BONDIA® ARUBA

Diasabra 29 di Juni 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Supervision financiero ta den...
No man's land...

SEPPA disgusta cu maneho di Enseñansa



Pagina 3

- **Copa Airlines a confronta problema yegando Aruba** Pagina 12
- **Mercosur a logra acuerdo cu Union Europeo** Pagina 14
- **Corsou a firma acuerdo cu servicio aereo Portugal** Pagina 9

Carta di CAft ta menasa pais Aruba



Pagina 3



Aruba hub regional oficial di servicio postal

Pagina 31



Colombia elimina di Copa America

Pagina 18

SEPPA no ta descarta protesta contra maneho di Minister Lampe

ORANJESTAD – Ayera e sindicalista di SEPPA, Magaly Brito hunto cu un grupo di docente a para dilanti di Bestuurskantoor pa expresa nan desaprobacion riba e maneho y cambionan cu Minister Rudy Lampe ta bin cu nan riba tereno di enseñansa.



Tur e gruponan di trahadonan di Centro Multi Disciplinario, Traimerdia, SEPB, Scol Practico pa Ofishi (SPO) y Colegio San Nicolas, ta rabia pa e maneho di e minister. Tambe Brito ta agrega cu tur e otro docentenan cu ta traha den enseñansa tambe a cuminsa lanta bos di protesta. E ta ripiti cu pronto lo tin un encuentro cu e docentenan pa bin cu un decision pa mustra si nan ta malcontento cu e direccion cu enseñansa en general ta bayendo.

Pa tal motibo Brito a tene un reunion cu hefe di gabinete actual, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, teniendo na cuenta cu e preocupacion di e docentenan cu a wordo treci dilanti den e reunionnan cu nan a yega di sostene cu e mandatario mes di enseñansa, no a wordo teni na cuenta. Segun e sindicalista e decision cu ta wordo tuma di parti di e mandatario, ta decisionnan pa 'cada biaha kibra e parti di enseñansa.'

Den e reunion di ayera mainta cu SEPPA a mustra prome mandatario, cu for di aña pasa tin decision di Conseho di Minister, entre otro riba tur esunnan cu ta traha den enseñansa cu mester tuma nan por ehempel den vastedienst. Mientras di ripiti –segun Brito- ainda e trahadonan aki ta ricibi carta e siman aki cu nan ta gradici pa nan servicio. Tin algun di nan cu a wordo ofreci trabounan di menos pago y otro simplemente no tin trabou pa nan. Tur esaki nan ta interpreta como un forma di represalia.



Mayoria di e grupo cu a bay compaña e lider di SEPPA tabata trahadonan di Scol Practico pa Ofishi (SPO) tanto di Sta. Cruz como di Brazil. Brito a bisa cu na Brazil cierto momento a lok e portanan y e docentenan mes no sa cual tabata e intencion di esaki. Igualmente el a laga sa cu e sindicatonan tanto SEPPA como SIMAR a indica conhuntamente cu e trahadonan aki lo bay den accion ayera mainta y lo bin busca un contesta cerca e prome mandatario. Brito a laga sa cu e mesun situacion ta wordo presenta na SPO Sta. Cruz. Brito a indica cu mediante carta nan ta purba di convence hende cu aparentemente tin conseho di parti di departamento di Scolnan Publico (DPS) pa no Sali manifesta sino haci esaki despues di ora di trabou. "Tur esaki ta forma di intimida trahadonan pa no sali pa nan derecho." E lider sindical ta cuestiona e echo cu e mesun Minister Lampe a indica den Parlamento cu ta bay respeta e derecho di manifestacion y protesta di e docentenan y trahadonan den cualkier forma cu ta. SEPPA kier haya un splicacion cu ta bin bou un ordo di su mesun persona. Of e mester manda un mensahe cla cu otronan cu ta traha den un nivel mas halto cu ta represent'e na pia di trabou, kier tuma paso di intimidacion na pia di trabou. Contrario na loke Minister Lampe a yega di expresa diahuebs ultimo durante un conferencia di prensa, esta cu no tin conflicto laboral ni incertidumbre cerca e trahadonan di e tereno di enseñansa, sino diferencia di opinion, SEPPA no ta di acuerdo cu esaki. Segun secretario general di e sindicato aki, nan kier contesta 'cla y raspa' di e mandatario riba den cual direccion e ta bayendo.

El a bisa cu e trahadonan aki no tin miedo di cambio, pero naturalmente e mandatario por para keto y discuti. "Si e cambionan aki ta bon pa nivel di enseñansa, nan ta e profesionalnan, anto e ora nan por bisa bo," el a bisa. Tambe SEPPA ta haya cu e mandatario mester para keto y evalua na unda bo ta touch e posicion huridico di e trahadonan aki. Pero e sindicato aki ta mira cu te dia di awe esaki no a wordo haci.

Segun CEO di AHATA, Tisa LaSorte

'Diversificacion pa atende cu posibel caida di economia Mericano'



ORANJESTAD - AHATA como un asociacion cu ta representa e sector hotelero na Aruba tabata presente durante e di 35 conferencia di ATCA organisa pa Oficina di Turismo (ATA) pa e socionan di Norte America.

Segun CEO di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), Tisa LaSorte, e conferencia anual aki ta masha importante considerando cu un 73% di nos turismo ta bin di Merca y Canada. Den e conferencia aki ta wordo invita nos partnernan di nos industria turistico cu ta bende nos producto turistico, entre nan nos hotelnan, actividadnan, etc.

ATCA ta bira un escenario ideal -segun CEO di AHATA- pa mustra nos partnernan di Nort America kico Aruba tin di ofrece. Mester ta consciente cu afo tin hopi competencia y tin hopi producto nobo ta habri actualmente den nos region Caribense, entre otro, hotelnan nobo cu ta habriendo. Door di esey, nos industria turistico mester tin e momento oportuno pa sigura cu nos partnernan di Nort America sigui corda riba Aruba. "Cu Aruba tin cosnan nobo di ofrece," el a bisa.

Aunke nos ta un producto madura y nos tin hopi aña den turismo, nos ta keda renoba y keda bin cu ideanan nobo pa nan keda cu un tipo di expectativa pa sigui bende nos producto. Encuanto e posibilidad di un recesion of des- aceleracion di Merca su economia, AHATA ta sigui di cerca e desaroyo aki. Segun LaSorte, semper e asociacion aki ta keda pendiente di kico por cambia den e mercado importante aki.

Un aspecto cu el a trece dilanti durante e conferencia di ATCA ta, cu aunke Aruba tin un par di aña exitoso, nunca nos no mester ta kere cu nos ta sigui exitoso. "Semper nos ta keda traha duro. Semper nos mester wak kico por bin negativo pa nos por ta prepara p'e," el a bisa.

Diversificacion

E ta haya cu e miho manera pa nos prepara den caso di un caida chikito den e mercado di Merca ta e diversificacion. Si algo pasa den un mercado, nos por pidi otro mercado pa hiba su cantidad di bishitante pa nos. AHATA ta traha hopi estrecho cu ATA riba strategia di mercadeo pa por ehempel nan por desaroya Europa mas.

"Nos tin hopi pais na Europa cu tin hopi oportunidad pa crece pa e demanda pa Aruba," el a bisa. Ta importante pa diversifica den e tipo di mercado cu ta interesa den nos producto turistico y asina purba crece e demanda, y en caso cu tin problema den un pais bo por bira bay e otro pais.

Un ehempel cu el a trece dilanti y cu Aruba a haci exitosamente, ta ora cu Venezuela, cu tabata nos di dos mercado mas importante den turismo, a cay. Esaki a haci cu nos a bay mas fuerte riba mercado di Merca mas y 'habri e cranchi un tiki mas di Merca.' E ta kere cu nos por sigui e mesun ehempel aki na Europa y otro luga.

Minister di Economia y Finansa, Xiomara Ruiz-Maduro

Carta di CAft pa bin cu 'aanwijzing' ta un menasa pa pais Aruba



ORANJESTAD – Minister di Economia y Finansa, Xiomara Ruiz-Maduro a reaccion pisa riba e ultimo carta cu e organo di supervision financiero CAft a emiti dia 20 di juni ultimo. E mandatario a cualifica e carta aki como un tipo di menasa, ya cu den dje CAft ta conseha pa Conseho di Minister di Reino bin cu un 'aanwijzing.'

'Aanwijzing'

Maduro a bisa cu nan ta reacciona ariba e ponencia di CAft, pasobra nan a indica cu nan ta bay pa Conseho di Reino, y cu esaki nan ta bay pidi un 'aanwijzing.' E ta haya cu pa medio di e carta aki CAft kier crea 'ambiente innecesario' rond di e situacion y maneho financiero di pais Aruba. Nan ta bisa cu gobierno no ta cumpli cu e LAft of ley di supervision financiero. Pero tambe cu gobierno no ta cumpli cu nan propio comptabiliteitsverordering, y igualmente ta referi na e parti di protocol.

Segun e mandatario, e contenido di e carta di CAft unda ta pidi un 'aanwijzing' ta un escalacion, y el a trece esaki dilanti den su carta di contesta. E ta mira cu si CAft tabatin mester di mas informacion prome cu a emiti su ultimo carta, nan por a papia cu pais Aruba den nan reunion regular di dia 27 cu 28 di juni. Pero CAft mes a manda carta bisando cu nan no ta bin despues cu e ley di LAft nobo a wordo trata na cuminsamento di luna den parlamento. El a agrega cu e ley di LAft ta para den articulo 8 cu nan por bin consulta tur e departamentonan cu nan a yega di consulta, y cu 'gobierno no a bisa nunca cu nan no por consulta esakinan'.

Pero e ta haya cu CAft a scoge pa no papia cu pais Aruba, pero tampoco pa haci cu locual ley ta brinda nan. Sino cu –segun e mandatario- e colegio di supervision financiero a bay di biaha 'over na manda un carta di menasa'. Pero tampoco a pone aden suficiente argumento, ni tampoco pone oido na locual gobierno a bisa. En bes di dos siman of 14 dia pa contesta, CAft a duna apenas 7 dia, pasobra e lapso aki ta cay net bon prome cu e reunion di Conseho di Minister di Reino, cu lo tuma luga dia 5 di juli awor, segun e mandatario (red: a base di art. 12 inciso 1, aparentemente CAft a mantene e limite di shete dia).

"Boso ta mira ta unda e weganan ta wordo hunga," el a expresa. P'esey e mandatario tabata energico cu CAft a scoge pa bay menasa Aruba cu lo bay Conseho di Minister di Reino, caminda pa gobierno, tin puntonan di nan maneho cu por wordo discuti cu otro di un manera mas sano.

Reaccion riba recomendacion di CAft

Durante e conferencia di prensa aki, cual a dura casi dos ora, e mandatario a bay riba e recomendacion cu CAft a trece dilanti, entre otro, ta referi cu no tabatin suficiente informacion, of cu gobierno no a cumpli cu e recomendacion cu a wordo duna pa loke ta e norma di personal, reforma fiscal y gastonan di AZV.

Maduro a bisa cu nan ta bin dunando informacion na CAft y no ta por nada nan a yega di traha cuater carta unda nan ta brinda e informacion. Esaki den nan reunion na nivel gubernamental, pero tambe riba nivel tecnico. Den e carta cu e mandatario a manda diahuebs ultimo a yega di repasa riba nan. Pero ta CAft a dicidi pa para tur reunion te ora tin mas claridad cu Aruba.

Segun e mandatario, nan a respeta e decision aki ya cu tabatin cambio den e ley nobo di LAft te hasta constitucional cu lo wordo trata den e reunion venidero di Conseho di Minister di Reino dia 5 di juli venidero. El a agrega cu e ley aki no ta firma ainda, mientras cu CAft ta bin menasa Aruba cu un 'aanwijzing', siendo cu tampoco CAft no tin un base legal pa haci esaki.

E reaccion di e mandatario riba CAft su recomendacion number 5; ta asina cu CAft kier haya e plan integral di e reforma fiscal. Segun e mandatario, varios biaha den e reunionnan tecnico y den nan cartanan a yega di splica CAft cu e reforma aki ta ainda un 'proceso cu nos ta aden'.

E ta un reforma cu ta bay den cuater fase, y nan ta bay pida pida, caminda cada biaha un parti di e reforma ta ser studia y nan ta haci analisis cu ta wordo comparti cu CAft tambe. "No ta un cos cu nan no a hay'e." El a agrega cu mester tene cuenta cu nos capacidad limita, ya cu Aruba mes ta haciendo uzo di nan propio experto fiscal. Esaki debi cu bo no por pone un hende di afo pa traha riba algo cu mester por traha pa Aruba mes, segun Ruiz-Maduro.

Otro punto cu e mandatario a referi riba dje pa reacciona riba e carta ta e gasto di AZV. CAft a trece dilanti cu e gastonan di AZV, caminda e deficit ta birando hopi, y cu gobierno no ta haciendo un esfuerso pa actua. Segun Maduro, gobierno ta actua y lo haci un 'audit' of estudio interno riba e asunto aki; y nan a trata e asunto aki cu e minister concerni y te hasta na nivel tecnico.

Tambe nan a sinta cu AZV, unda hunto nan a yega na e conclusion cu nan proyeccion mester wordo adapta. Te hasta el a bisa cu a base di e prima di AZV y e BAZV di e ultimo lunanan tin un cambio cu ta faborece e presupuesto di pais Aruba. Es decir, cu e gasto ta mas abou y e deficit ta menos di loke a wordo premira y e no ta bay afecta e norma colectivo pa 2019. E ta haya cu esaki tabata e 'miedo di CAft den esaki.'

E mandatario a bay den cada punto, cu ta parti di un carta di 6 pagina cu el a manda pa e colegio di supervision financiero aki, unda den nomber di gobierno di Aruba e ta duna un contestacion integral di e puntonan cu CAft a trece dilanti.

A pesar di e situacion cu a surgi, e mandatario no ta kere cu ta necesario cu nan manifesta un falta di confiansa riba e miembronan di e colegio di supervision den nan proximo reunion di Conseho di Minister di Reino. Pero si e ta kere cu nan mester bay den dialogo y esaki ta un di e punto esencial cu a bin den e carta cu el a manda pa CAft diahuebs ultimo.

Amarilis Velasquez:

'Protocol ta importante pa detecta for di trempan si mucha mester guia'

ORANJESTAD – Amarilis Velasquez di Fundacion Pro Persona cu Dislexia a duna un splicacion tocante e caminda cu e mester a cana pa e mes yuda su yiu. No tur biaha y na tur momento mayor tin e posibilidad of manera di mira y detecta un discapacidad asina lihe.

Pa e motibo aki, nan ta pensa cu e protocol cu e fundacion ta introduci ta importante, pa percura pa tur mucha cu ta haci 'AVI' den parti lesamento, tambe ta yega e momento pa test e. Ora cu test trempan, mesora por haya indicacion cu tin algo no ta bay bon. Ora prome señal no bay bon, henter e procedura den e protocol ta poni cla pa asina e mucha ricibi atencion.

Nan lo kier pa tin structura na tur scol. "No ta sigur cu asina e lo funciona pa tin un miho control pa mucha wordo yuda na tempo. Tur caminda ta prueba cu mientras mas trempan e mucha lesa, mas lihe e mucha por haya sa e motibo pakico e no por lesa bon."

A puntra si dislexia ta cay bou e parti di no compronde. Nan ta splica cu lesamento AVI ta pa lesa lihe, y tin otro test di lesamento cu ta bay pa compronde kico e mucha ta lesa. Si un mucha ta lesa poco, na final e no sa kico el a lesa, pero a base di lesamento lihe e por compronde kico e ta lesa.

Actualmente tin menos interes mundial pa lesamento. Sinembargo, Velasquez ta splica cu mester ayudo mas avansa, pa motibo cu lesamento ta bay keda relevante. "Ni si ta frase grandi of chikito. E lesamento ta bay keda."



No tur ora cu un mucha tin problema cu lesamento ta nifica cu e tin dislexia. Tin mucha cu tin otro problema di lesa, pero e protocol aki tambe lo yuda wak kico e mucha por tin. Protocol ta keda importante pa detecta for di trempan si mucha mester guia.

Velasquez, kende ta docente, a bisa cu a diagnostica su yiu homber cu dislexia, pero actualmente e ta un profesional. "Ban keda cu speransa cu aworaki e causa lo haya mas atencion, esey ta bon. Nos ta invita mayornan cu ta mira e programa pa acudi nos anochi di informacion" el a finalisa.

Campaña di Dengue ta cuminsa dialuna

ORANJESTAD – Jurette Croes, relacionista publico di Departamento di Salubridad Publico a duna informacion tocante e campaña di Dengue, cu lo cuminsa dialuna awo pa prevencion di criadero di sangura.

E campaña di prevencion ta relaciona cu e temporada di horcan cu ta na caminda. DVG lo ta activo riba rednan social, cu flyer y bannernan. "Un campaña masivo, cu e meta na final ta pa evita cantidad di malesa cu ta wordo transmiti via sangura... Zika, Dengue, Chikungunya."

Sinembargo, por bisa cu e aña aki e cantidad di criadero a mantene abou. Nan a splica cu aña pasa, e campaña a bay 'fructifero', unda cu comunidad a yuda hopi. E cantidad di malesa transmiti pa sangura tabata abou, y ta desea pa mantene asina.



Croes ta bisa cu kier pa comunidad tuma nota di campaña, pero pa nan no spanta, si no sa kico ta pasando. E campaña ta pa alerta comunidad tocante e medidanan cu ta desea pa pueblo tuma, pa asina evita confronta cu epidemia of 'brote grandi transmiti'.

A tuma nota cu actualmente no ta tende departamento ta papia tocante Dengue, Chikungunya y Zika, no ta existi un epidemia mas? Croes ta contesta cu e sangura, Aedes Aegypti, tin'e. "Unabes nos tin nan, nan no ta sali. Lo haci lo maximo posibel pa evita e sangura sigui bay parti y broei malesa."

Tambe a bisa cu for di januari te cu juni awasero no a cay, pa es motibo e cantidad di sangura ta abou. E caso ta tiki, sinembargo e team ta pasa cada luna pa controla. Den temporada di yobida e riesgo ta mas grandi

Departamento di GKMB (Gele Koorts en Muskieten Bestrijiding) no por controla tur cas den 6 luna. E ta keda pa comunidad completo yuda contribui pa un temporada sano, pa asina evita criadero y sangura ta bula rond.

Croes ta splica cu ta cuminsa e campaña di conscientisacion unda nan ta duna tips. "Tur aña ta keda mescos. Nos ta bisa hende pa tira awa afo paden y pafo di cas. Controla tur caminda tin artefacto pa evita awa keda pega, of prepara ora awa cuminsa cay. Uza proteccion na porta y bentana. Tambe repelente pa atardi y anochi. Preferibel bisti paña cla y largo pa atardi y anochi."

Tambe tapa awa cu ta colecta pa uzo domestico cu screen. Si un persona ta malo di keintura, pa evita e wordo pica pa sangura. Croes a bisa esey ta tips pa cuminsa conscientisacion di DVG su plan, ora cu nan cuminsa nota cu caso ta cuminsa subi.

Departamento di GKNB ta sigui cu nan trabou. Nan ta sigui señala cu si tin persona cu malesa, departamento di DBZ hunto cu GKNB ta bay pa haci investigacion y controla bario. Nan ta spuit pa contene e maximo malesa posibel.

A puntra Croes si tin vacuna contra malesa pa protege. El a contesta cu pa Dengue, Zika y Chikungunya no tin vacuna na momento. Manera pa evita ta djis ta keda pa uza repelente frecuente. E sangura Aedes Aegypti gusta e scuridad, 'pues controla cas cera pa proteha famia y bo mes'.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Supervision financiero ta den...
No man's land...

Despues di e ultimo rueda di prensa di nos minister encarga cu finanzas ta mas cu claro cu e supervision financiero di banda di Reino a termina - momentaneamente - den teritorio desconoci. E ley (LAft) cu tin actualmente tabata contene e criterionan pa e deficit/surplus pa e añanan 2015 - 2018 (articulo 14 LAft), pero no tin nada, logicamente, pa 2019 y e siguiente añanan. Di otro banda, asina leu cu nos ta na altura, e cambio di ley aproba pa parlamento recientemente, den cual ta elimina Conseho di Ministro di Reino como supervisor, y ta pone na su lugar parlamento di Aruba, no a keda firma pa Gobernador y por lo tanto no ta na vigor. Mirando e caracter di e cambionan haci den e ley ta dificil pa pensa cu gobierno Hulandes, tambe como e partner di mas peso den gobierno di Reino, lo bay conseha pa Gobernador firma e ley y laga tur e cambionan aki bira e version vigente.

Den e carta cu nos minister di finanzas a manda como contesta riba e ultimo carta di CAft y duna na prensa ayera, e mandatario ta tuma e posicion cu e tarea y facultadnan di CAft manera formula den e ley ta keda vigente, pero cu no tin un base legal formal, den e sentido di un norma pa presupuesto ancra den e ley, pa 2019 y e dos añanan despues. Por lo tanto lo no tin un base huridico pa un conseho a base di diferente articulo di LAft cu ta referi na e posible casonan ey (Articulo 11, 4; articulo 11, 5; articulo 17, 8 conhuntamente cu articulo 11, 4, y 5). Tambe ta opina cu articulo 12 di LAft, cu ta encera e notificacion na Conseho di Ministro di Reino di banda di CAft, den caso cu nan ta di opinion cu den un presupuesto o cambio di presupuesto ainda no ta cumpli cu e normanan estableci, tampoco por ta aplicable na e momento aki. E mandatario ta mustra tambe riba e hecho cu durante tratamento di e cambio di ley reciente a elimina articulo 11 y 12 for di e ley, hunto cu e otro referencianan na "Conseho di Ministro di Reino" den e texto. Di manera cu, segun e mandatario, no tin un procedimento mas pa hiba un asunto na nivel di Conseho di Ministro di Reino den caso cu CAft ta haya esey necesario.

Tur esaki ta zona masha bunita, pero si no tin un (cambio di) ley firma pa Gobernador, ta e ley, sin criterio menciona pa e deficit/surplus pa 2019 - 2021 ta vigente. E falta di e criterionan pa e añanan ey no ta deshabilita e ley den su totalidad... Es mas, e ley ta duna bida na e colegio di supervision CAft, algo cu e mandatario tambe ta reconoce, y den cual caso e no por referi nan na Staten pa nan duna cuenta, pasobra e cambio di ley no ta na vigor... Pues Staten no ta un factor pa tene cuente cune na e momento aki. Cu otro palabra, ta dificil imagina con e mandatario ta desea pa CAft haci su trabao manera semper, dunando cuenta na Staten, mientras cu Staten no tin e poder ey y posiblemente nunca lo haya esey pasobra nos no ta anticipa cu na algun momento den futuro Gobernador lo firma e cambio controversial aki.

Tur esaki ta ilustra bastante bon con complica e situacion ta. Di un banda, di e manera aki no tin criterio pa presupuesto ancra den ley. Di otro banda e otro cambionan cu e fraccionnan gubernamental a haya ta bon pa introduci, no a keda formalisa, motibo pa simplemente no tuma nan na cuenta tampoco. Di otro banda, si e minister ta opina cu CAft no tin nada ta bay haci cerca Gobierno di Reino, esey ta su opinion pero cu esey no tin ningun problema resolvi.

Aki nos mester bolbe mantene nos mes riba e caminda corecto, tumando como guia e 'razon de ser' di e ley LAft: gobierno di Reino a dicidi cu Aruba su situacion financiero ta di tal indole, cu supervision for di seno di Reino ta urgentemente necesario. Normalmente e supervision aki lo a haya concretisacion den un ley di Reino o un Algemene Maatregel van Rijksbestuur. A palabra cu gobierno di Aruba na 2015 pa hinca esaki den un ley local; un mal escogencia por cierto, pero e ta un hecho. Cu e cambio cu e fraccionnan kier a forsa den parlamento ta posible satisface nan frustracion contra Hulanda momentaneamente, pero no por ta asina naief pa kere cu Hulanda ta bay laga e asunto asina. Lo bay tin decision na nivel di Reino dentro di poco, sin duda algun. Ta parce logico cu e ruta via un ley di Aruba ta cera, no ta bay tin un repeticion di loke a sucede recientemente. Si tabata e intencion di e fraccionnan pa 'kill' e ley, por constata cu nan a logra esey. Sin embargo, cu esey e problema no a caba pa gobierno, cu mester enfrenta e realidad cu e supervision ta bay t'ey, di algun manera o forma. Ademas, no ta na Aruba pa dicidi esey, p'esey e yama 'hoger toezicht'.

Costa Rica: Protesta contra impuesto y leynan ta continua

SAN JOSE (PrensaLatina/AFP) – Transportista, studiante y empleadonan publico di Costa Rica tabata mantene ayera nan protesta na varios zona di e pais, contra e entrada di vigor di impuestonan nobo y proyecto di ley cu nan ta considera ofensivo pa e clase trahado.

E sector aki ta rechasa proyecto di ley cu actualmente ta den curso na Asamblea Legislativo, considera como antisindical, contrario pa empleo publico, proyecto di educacion dual y ta criminalisa e derecho di welga. Tambe nan ta rechasa e entrada na vigor dialuna proximo di e Impuesto di Balor Agrega (IVA) pa tur servicio y algun producto.

Meymey di e tension y protesta social aki, presidente di Costa Rica diahuebs pasa a haci un yamada pa paz social, calma, prudencia y respet.

Analistanan, lider di algun sindicato y diputado di Frente Amplio, José María Villalta, ta alerta di posibel confusion, y cu sector ultra conservador por probecha e manifestacion pa enfrenta e Costaricensenan.

"E problema no ta cu Gobierno lo reconoce y lo respeta e derechonan di e poblacion sexualmente diverso. Esey ta bon. E problema ta ora cu nan no ta atende otro demanda", el a indica.



Brasil: Fiscalia a pidi aumenta castigo pa di dos condena di Lula da Silva



BRASILIA (Infobae/Bbc) – Ministerio Publico Federal (MPF) di Brasil diaranson pasa a recomenda pa un tribunal regional aumenta e castigo di e di dos condena di corupcion dicta contra ex-presidente Luiz Inácio Lula da Silva.

Den e di dos condena, a haya Lula culpabel di ricibi beneficio ilicito pa obranan na un cas di campo cual e tabata uza, aunke no tabata di su propiedad.

Fiscalia a entrega un recomendacion basa cu mas di 100 folio pa e Tribunal Regional Federal di e Region Cuater (TRF-4), unda e proceso di Lula ta tramita pa e di dos instancia, aunke ainda no tin fecha defini pa e huicio.

Na februari di aña pasa, Lula a ricibi, na prome instancia, un di dos condena di 12 aña y 11 luna, pa corupcion pasivo y labamento di placa, acusa di haya beneficio cu un reforma di un cas di campo na Atibaia, den interior di estado di Sao Paulo.

Segun e ente acusador, e castigo di e ex-mandatario mester aumenta pa motibo cu no ta un figura publico so, sino tambe ta existi un 'inmenso testimonio cu ta involucra e preso'.

E ex-mandatario, cu tin vinculo cu nuebe proceso di corupcion, semper a bisa cu ta inocente di tur cargo y a presenta varios recurso pa obtene su libertad, cu a ser nenga pa husticia.

Crisis Venezolano den centro di atencion na Asamblea di OEA



(LaPatilla/EFE) – E crisis Venezolano a calenta ambiente den di 49 Asamblea General di Organisacion di Estadonan Americano (OEA) cu a tuma luga na Medellin unda Uruguay a retira di e prome sesion plenario como rechaso pa e status cu OEA a duna representacion di Venezuela.

Manera cu reunion a cuminsa y despues cu e canciyer Colombiano Carlos Holmes Trujillo a habri e debate, e subsecretario di Relacion Exterior di Uruguay, Ariel Bergamino, a anuncia retirada di su pais di Asamblea pasobra ta considera OEA "desnaturalisa" den e discusion di e crisis Venezolano.

Tabata anticipa cu e caso di Venezuela lo tabata den centro di atencion, pero e decision di Uruguay a tuma e Asamblea pa sorpresa. Uruguay a splica cu nan tin problema cu presencia di e delegacion Venezolano cu ta representa parlamento Venezolano, pasobra gobierno di Maduro a tuma decision dos aña prome cu ta bandona OEA y cu por lo tanto no por tin delegacion Venezolano den e asamblea.

Den ultimo dos aña OEA a emiti cuatro resolucion contra regimen di Maduro, e mas reciente n april pasa cu a acepta Gustavo Tarre como "representante permanente" designa pa Asamblea Nacional di Venezuela, presidi pa Juan Guaido.

Mientras Nicaragua, Mexico y Bolivia a mustra nan disgusto pa e decision, sin bandona sala, otro paisnan manera Argentina, Brasil, El Salvador y Colombia a critica Maduro y a reitera nan apoyo na Guaido.

Julio Borges a hiba palabra pa e delegacion Venezolano unda el a denuncia cu "awe Venezuela ta un pais invadi pa Cuba y mester liber'e."

Segun Borges, "e regimen di La Habana ta igualmente responsabel di afectacion directo di e libertadnan fundamental di e ciudadano, persiguiendo defensornan di derecho humano, periodista, dirigente politico, militar, diputado y tur hende cu ta cuestiona nan."

Venezuela: Presidente Trump ta pidi pasenshi



(LaPatilla/EFE) - Presidente di Merca, Donald Trump, a pidi pasenshi den e crisis politico na Venezuela sigurando cu e tipo di transicion ey "ta tuma tempo" den su reunion na Osaka, sede di cumbre di G20, cu Jair Bolsonaro, presidente di Brasil. Tambe el a priminti di bishita Brasil proximamente.

"E cosnan ey ta tuma tempo. Nos ta na banda di pueblo di Venezuela,"Trump a bisa na comienso di su reunion cu Bolsonaro.

E mandatario Mericano a referi na e stancamento di e strategia Mericano pa cu Venezuela, unda cinco luna pasa ya Trump a reconoce Juan Guaido como presidente interino di Venezuela.

Den ultimo simannan Cas Blanco a modera su discurso contra Maduro, pero fuentenan oficial consulta pa EFE a sigura cu e esfuersonan pa pone presion riba Chavismo ta continua, aunke no ta haci esey publicamente.

Trump y Bolsonaro "a renoba nan compromiso pa apoya pueblo Venezolano den su esfuerso pa recupera su democracia y su libertad," Cas Blanco a laga sa den un comunicado despues di e reunion na Osaka.

E presidente Mericano a combersa tambe tocante Venezuela durante su encuentro cu su homologo Ruso, Vladimir Putin, ken ta respalda Maduro; pero Cas Blanco no kier a duna detaye di e dialogo ey.

E reunion na Osaka tabata e segundo encuentro entre Trump y Bolsonaro, despues cu nan a topa pa prome biaha na Washington na luna di maart di e aña aki.

Director di DOW Marlon Croes a bishita Cas di Aruba



DEN HAAG –Recientemente director di DOW Marlon Croes tabata na Hulanda caminda el a bishita Cas di Aruba. Gobierno di Aruba a dicidi cu Cas di Aruba na Hulanda (Arubahuis) ta haya su atencion pa wordo renoba. Marlon Croes a inspecciona e edificio completo pa mira e condicion pa asina na Aruba nan por sigui cu e preparacionnan necesario.

Esaki ta, for di comienso, e deseo di Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril, mirando cu e edificio di Arubahuis tin mas di 100 aña bieu y ta rekeri un renobacion.

Durante su bishita Croes a reuni cu Anthony Giel y Roy Hart. Na e ocasion aki a probecha pa presenta un proyecto di un compania Hulandes cu ta interesa pa traha cas na Aruba. Esaki ta cu un sistema moderno cu ta haci cu den tres luna bo por tin bo cas cla.

Marlon Croes a keda hopi satisfecho cu e por a bishita Cas di Aruba na Hulanda pa asina DOW por tuma un miho decision tocante e renobacionnan cu mester tuma luga.

Prizonero seriamente herida despues di hincamento



WILLEMSTAD – Un prizonero a resulta gravemente herida despues di un hincamento. E incidente a sosode den blok 6 di e prizon di Corsou (SDKK).

E culpabel kier a venga di un compañero di prizon kende lo a horta algo. E sospechoso ta tras di tralie pa mata un persona durante di un asalto. E victima a ser transporta cu urgencia pa hospital. Segun autoridadnan e preso ta den cuido intensivo, pero su estado ta stabiel.

Empresanan di aviacion Portugues por aterisa na Corsou

WILLEMSTAD – Corsou a firma un acuerdo di servicio aereo cu Portugal. Esaki ta significa cu e companianan di aviacion Portugues por aterisa na Hato y vice versa, cu e companianan di Corsou por aterisa na Lisboa.

Aunke no tin plannan concreto pa e yegada di e aerolineanan Portugues, gobierno kier crea mas cantidad di transporte aereo posibel pa turismo di e isla.

E aerolinea Portugues TAP tin biaha ta aterisa na Hato pa asina cambia di tripulacion. Pa motibonan di siguridad, no semper por pasa e anochi na Caracas, pero e pasaheronan no ta permiti pa subi of baha, te cu awo.



Sindicatonan di Isla ta dialoga cu partner potencial strategico

WILLEMSTAD – E sindicatonan di Isla APRI PWFC SGTK y STK tabatin combersacionnan cu e compania "FIONA", e posibel candidato pa e adkisicion di e refineria.

Sindicatonan a anuncia esaki den un carta pa su miembronan. E reunion a tuma luga ayera y e sindicatonan a afirma cu nan ta positivo tocante e combersacionnan.
E compania lo ta habri tocante futuro di e refineria. E sindicatonan no por revela hopi mas debi na e obligacion di confidencialidad.



BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TA BENDE
Commercial property in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337.000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
La Cabana
1 bdr sleep 4
10 aug. 2019 for 1 week
Tel.583 8132 / 641 6184

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA HUUR
Cas grandi na Playa di 3 camber, sala, cushina, baño Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

TA HUUR
Oficina na Playa cu baño y propio parkeo di 3 auto 115 m2 Fls.2300 discutibel
Tel. 594 8842

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Toyota Yaris '07 Std. airco, motor 100% Fls.5700
Ford Ranger XLT atm, airco blit Fls.5500
Tel. 733 4448

TA BENDE
un cas, 3 camber, 2 baño na Bushiri, Caya Soeur Meletia AWG. 375.000,=
Tel: 592.9966

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

Te Huur
Woonhuis plus Omheining
2slaapkamer, 1badkamer
keuken/woonkamer
voor/acherporch Babijn 16B
1800 florin P/M plus borg
Tel.7417262

TA HUUR
Per aug groot appartament
1of 2 personen slaapkamer
met airco inverter
ongemeubileerd 1000,- p/m
gemuebileerd 1200,- p/m
excl. elektra & gas
Tel. 747 2298

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
La Cabana 1 bdr sleep 4
8 aug. 2019 for 1 week
Tel. 583 8132 / 641 6184

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA BENDE
Bonchi largo, concomber chiquito, berenhein, smoothie y mas. Goshen Farm, Alto Vista 52
Tel. 587 9008

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Apartamento na San Nicolas 1 camber, muebla, airco Excl. awa, corriente. Pa persona responsabel. No mucha, no bestia
Tel.584 1008 / 563 9463 / 594 2502

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
un cas na Apelsinastraat di 3 camber y 1 baño, un studio apartment, pa Fls.380.000
Tel:593 6318

TA BENDE
BBQ Grill "crioyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

TA BENDE
Cas y Studio apart.
3 camber, 1 baño, cushina, comedor, sala y veranda
Prijs Afl.195.000.00
Tel.588 2942 / 593 2578

SERVICIO PUBLICO
Handyman pa trabouw di: Verfmento, plumbing, tuberia, chapi limpieza di cura, drecha mata
Tel. 568 3728

TA BENDE
un cas na Caya Solo/ Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

YARD SALE
diadomingo 30 di juni
2 yard sale banda di otro Walishali 5D y Brusca 17 (bario patras di Wema Ponton)
Tel.594 1527

GARAGE SALE
Tremendo Garage Sale cu hopi cos di cas bunita, bon prijs. Lugar Meiveld 47A diasabra 29 di juni y diadomingo 30, di 10am -5pm
Tel.630 6301 (location)

TA BENDE
Chevrolet 2009
Den bon condishon
Prijs: Afl.8000
Tel.747 8652 / 745 9420

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
Apto 1 camber y mei, cushina, baño, entrada priva, full muebla pa un pareha Fl.1100 excl. utl
Tel.566 6849

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BUSCA
Trabou como ayudante di cushina
Tel. 641 3811

TA HUUR
Studio Apart. pa 1 persona inclui utl. exclui electr. na San Nicolas 650 p/l + dest/ Disponible 1 juni
Tel : 584 1008 / 563 9483 / 594 2502

Reflexion di ofishi di piscado: Nos ta hend'i lama, respeta nos

ORANJESTAD - Piscado kisas no ta score halto entre profesionnan of ofishi Hopi biaha tin hasta piscadonan ta manera mal mira. Cuanto biaha no ta yama otro "bendedo di pisca" pa ofende? Cuanto biaha consumidornan n' ta keha y hasta zundra cu prijs di pisca ta caro. Piscado parce ta den lucha constante. Cada biaha, piscadonan ta perdiendo tereno, na hotel, na modernisacion, na luga di pisca, na modo di pisca, etc. E ofishi mes, ta bayendo pa extincion manera hopi otro tradicion y custumber? Ban refleha e ora un rato riba e ofishi di piscado for di e punto di bista di hende lama.

Piscamento ta parti integral di e cultura di Aruba. For di e temponan prehistorico, e indjannan cu tabata biba na Aruba tabata uza y hasta depende di lama. Na excavacionnan arkeologico a haya restonan di calco y varios especie di pisca y turtuga, indicando cu e prome habitantenan di nos isla tabata piscado. E tradicion di piscadonan ta uno hancra den barionan di piscado manera Noord, Rancho, Savaneta, Santa Cruz, Pos Chikito, etc.

E ofishi di piscamento ta forma un caracter fuerte pa cual piscadonan ta conoci pe. E no por otro tampoco. Un piscado ta un trahado balente y tenaz. E ta lanta tempran y enfrenta e elementonan. Di e awa friu prome cu e subi su boto pa bay pisca, te na bringa olanan cu ta bati bo den e boto den un zoyamento constante riba lama. Pa despues e solo, salo y biento, kima bo cuero sin misericordia. E simpel resplendor di solo riba awa ta forsa wowo di hende y riba dje e solitud di lama, sinta tur muha tin ora, mientras ta warda pisca morde na liña. Ta hend'i lama nos ta!









Hasta ora piscado gara pisca na liña, un piscado su ofishi ta, bringa cu e pisca. Un lucha cu ta haci piscamento un ofishi, of pa otronan un hobby, cu ta hiba su risico, gasto y desgaste cune. Pero tur piscado cu bo puntra, ta pisca pasobra piscamento ta den nan ader y venanan. Nan ta pisca cu pasion.
Un piscado tin ademas su gastonan halto pa cubri. E boto. E motor di boto. Ekiponan di piscamento. "Bay cana den un luga cu ta bende ekipo di pesca y wak e prijsnan, ta mescos cu ta den joyeria bo ta cana", e piscadonan ta keha di prijsnan halto pa nan material di trabou. Ta djis algun di e gastonan fiho cu tin. Ariba esaki ta bin cada biaha e has, asnwe, liña y mas cu claro e gasolin pa cada biaha (minimo 2 tanki di 25 liter cada). Tur esaki prome cu e piscado ni sali bay lama, sin conta e tempo di cada piscado cu ta pasa oranan largo trahando leu di cas y coriendo e riesgonan. Djis mira cuanto di nan coleganan a bay lama y nunca mas a bolbe.

Un gasto cu hopi hende ta lubida riba dje, ta gastonan di mantencion di tanto boto como ekipo. Lama, aire salo, ta masha corosivo y asina cosnan ta gasta of kibra y mester keda manteni regularmente. Tur esaki ta costa placa. "Un boto ta un responsabilidad cu ta rekeri hopi di bo y si bo no tin e amor pe, ta miho bo lubida paso e ta bay malo."

E "cosecha" of captura, no ta algo sigur. Piscamento, no ta simpel ni sigur, e ta mas arte cu ciencia. Esta e piscado cu sali bay lama ta core su riesgo cu e por bolbe tera sin nada of cu poco captura. Un perdida. Poco ta e biahanan cu e captura ta grandi, pero ta hustamente eseynan ta keda imprimi den memoria di hende. E realidad ta cu segun calculo, 1 biaha den 3 salida e captura ta mas grandi cu loke mester pa cubri e gastonan di e salida. E piscado pues tin di aconta pa balansa e subi y baha den captura of entrada aki pa e fiha e prijs cu e ta cobra.

Na final di cuenta, ora saca e som contando tur e gastonan hunto, e prijs di pisca tin di cubri tur esakinan. Calcula pa bo mes e ora, si e prijsnan cu ta pidi, ta husto of no. E poco florin cu nan logra gana for di e benta di pisca despues di desconta e prijs haltisimo di gasolin ta mas bien simbolico. P'esey, ora un piscado bende bo pisca, corda riba tur loke e ta pasa aden pa logra trece e pisca tera pa bo por cumpre y pagele gustosamente. Duna piscadonan e aprecio y reconocimento cu nan merece.

Prijs di pisca ta varia di acuerdo cu e tipo di pisca y con bo cumpr'e y mas cu claro e balor cu e piscado mes pone pe, dependiendo riba factornan economico manera demanda, suministro. Por ehempel ora no tin pisca niun caminda, mas cu claro e prijs tin tendencia di ta mas halto. Si e piscado yega cu hopi pisca y kier sali for di nan rapidamente, e tendencia ta, cu e prijs lo ta mas abou. Masbango, Checheibi of otro piscanan cu ser gara na reda ta bay entre 6 pa 9 florin pa kilo. Prijs di bon pisca, ta varia entre 10 pa 18 kilo pa kilo. E prijs tambe ta varia di acuerdo si e pisca ta haci limpi of no. Corda ora un piscado bende bo un pisca haci limpi, e ta perde como 30% di e peso di pisca, tur esaki tin di keda inclui den su calculacion di prijs. Mas cu claro ora e pisca ta completo e ora, e prijs ta mas abou, cu uno cu ta haci limpi. Esey ta sin scama y mocha ainda. Tur e servicionan aki ta apart.

Tene cuenta cu ora bo yega pier y topa e piscado, ta e ora el a yega di un biahe largo y arduo di lama. E ta cansa y casi sigur ta pura pa bay cas of dal un cerbes bon friu. Chens ta grandi cu e no lo ta den su miho beis y hopi biaha no tin gana di bay negosha. Specialmente si e ta sinti cu no tin comprension pa su situacion, e chens ta hopi grandi cu e ta djis keda sin bende bo pisca y ta referi bo na un bendedo di pisca kende hopi biaha ta brind'e e facilidad di tuma tur su pisca (por mayor) y ta bende (por detal) cu publico. E intermediario aki, mas cu claro tin di gana poco placa ariba y esey ta hisa e prijs atrobe. Ta conseha tur hende pa trata e piscadonan cu respet y pensa riba termino largo si bo ta desea di cumpra pisca. Un laso amistoso, sin duda ta bal hopi. Esey tabata un hint. Otro cu esey, e unico cos cu lo keda, ta pa abo mes bay pisca bo pisca.

Copa Airlines a confronta problema yegando Aruba

ORANJESTAD - Miyan-an pabou di Aruba prome cu aterisa diabierna merdia e avion di Copa Airlines cu mas di 250 pasahero abordo biniendo for di Panama, e piloto a constata cu tin problema cu e flaps y a bati alarma na toren.

Di biaha brandweer su alarma a keda activa. Polisnan a cera e camindanan pa yega cerca di airport. E avion a aterisa 12:35 sin ningun problema. Personal di brandweer a yega na e avion pa un inspeccion.





En conexion cu ley di cacho, Polis lo cuminsa controla

MACUARIMA - Cuerpo Policial Aruba ta informa cu entrante 1 di juli 2019 lo start sali pa loke ta e ley di cacho. Enconexion cu e plan nacional pa atende problema di cacho riba caya, polis ta cuminsa den full swing pa cu esaki.
Na aña 2015 a reparti basta pamfleta pa asina informa tur hende con tin cu cuida nan cacho.

Dia 1 di juli 2019 polis ta cuminsa cu advertencia pa tur doñonan di cacho . Lo pasa laga pamfleta y si constata algo iregular, e doño lo haya un advertencia .Si e doño no cumpli , den dos siman e tin chens di haya un boet.

Corda bo cacho tambe tin derecho . Sea un doño responsabel. E ley di cacho ta bay wordo implementa.
Pa raporta caso esaki lo ta posibel via: https://infraruba.com/ Nos lo keda informa pueblo segun con proceso ta bayendo . Cacho den cura , ta ley e ta !!!









Cambio di ruta Sabana Blanco – Cumana

ORANESTAD - Entrante dialuna 1 di juli 2019 for di 9'or di mainta lo bay cera Watty Vos Blvd. na banda Oost (Kooyman) pa pone e ultimo capa di asfalt. Watty Vos Blvd. banda West (Royal Funeral Home) lo ta habri den ambos direccion entre Rotonde Cumana y Rotonde FCCA.

Desviacion lo ta via Sabana Blanco, Primavera y G.F. Betico Croes. Trabounan lo tin un duracion di 4 dia y lo habri Diahuebs 6'or di mainta.

DOW y Mota-Engil Aruba ta pidi pueblo di Aruba y tur automobilista pa tene cuenta cu e desviacion ariba e ruta menciona.

Turista den vcar a dal basta duro contra autobus





ORANJESTAD - Diabierna atardi na crusada di Lagoen y Zoutmanstraat a sosode un accidente caminda cu un turista den un Mitsubishi Lancer a subi e crusada y dal contra un autobus Nissan cu basta persona abordo.

Un total di 10 hende tabata tin aden, varios a resulta herida. Tres unidad di ambulance y rapid responder a acudi na e sitio pa atende cu e victimanan. E heridonan a keda wordo transporta pa hospital pa haya atencion medico avansa. Polis di trafico tabata na e sitio pa tuma dato, takelwagen di roadservice a yega pa lanta e autonan kibra.









Lidernan G20 den desacuerdo tocante balornan, enfrentando peticion pa crecemento



HAPON (AP) – Lidernan mundial presente na un cumbre G20 na Hapon, cual a cuminsa diabierna, ta den desacuerdo tocante balornan cu a sirbi pa decadanan como fundeshi di nan cooperacion, mientras nan ta enfrenta peticion pa combati menasa di crecemento economico.

"Un economia liber y habri ta e base di pas y prosperidad", prome ministro di Hapon, Shinzo Abe, a bisa durante e apertura di e reunion, cual ta yega mientras e lidernan ta lucha cu tension profundo tocante comercio, globalisacion, y e collapse di e acuerdo nuclear cu Iran.

Desafiando advertencia Chines pa no trece dilanti e asunto di protesta recien na Hong Kong, Abe a bisa presidente Chino, Xi Jinping, cu ta importate pa 'un Hong Kong habri y liber prospera bou di e politica di 'un pais, dos sistema".

Donald Tusk, president di conseho di Union Europeo, a acusa presidente Ruso, Vladimir Putin, pa bisa den un entrevista cu liberalismo ta 'obsoleto' y ta den conflicto cu 'e mayoria aplastante' den hopi pais.

Putin a elogia presidente Trump pa esfuerso di stop e fluho migrante y droga cu ta drenta for di Mexico. Sinembargo, Trump a bay den desacuerdo cu varios evento internacional, tema manera esun di Iran, cambio climatico y comercio.

Putin, Xi y prome ministro Narendra Modi di India a reuni y bay acuerdo cu necesidad di confia derecho internacional, respeta soberania nacional y abstene di drenta den asunto interno di otro nacion.

"Mi ta preocupa pa e situacion actual economico mundial. Mundo ta dunando atencion na e direccion den cual nos, lider di G20, ta bayendo. Nos mester manda un mensahe pa duna sosten y fortalece e sistema di comercio liber", Abe a bisa.

Lidernan di Brasil, Rusia, India, China y Zuid Africa den un reunion di G-20 a pidi esfuerso conhunto pa stabilisa e comercio internacional.

Plan pa decriminalisa abuso di droga y adiccion

MALASIA (AP) – Gobierno di ta plan di baha penalidad criminal pa posesion of uzo di droga den cantidad chikito, pa combati addicion. Sinembargo, esaki no kiermen cu lo legalisa narcotico.

E pais tin un castigo duro pa posesion di droga. Cualkier persona cu 200gram di cannabis, 1 kilo di opium, 40 gram di cocaina, 15 gram di heroina of morfina ta enfrenta cu cargo di trafico di droga cu ta duna 'castigo di morto'.

Mas di 1.200 prizonero ta wardando nan morto pa motibo di crimen relaciona cu droga. Ministro di Salud, Dzulkefy Ahmad a bisa den un declaracion cu e propuesta pa decriminalisa adicion lo cambia e wega. Adiccion ta un problema compleho, cu ta cay den condicion medicinal y pone un adicto den prizon no ta bay cur'e.

"Un adicto lo ser trata manera un pashent y no un criminal. Su adiccion ta un malesa cu mester cura", Dzulkefy a bisa. Sinembargo, el a bisa cu no mester bruha den legalisa droga y trafico di droga, 'esey lo keda un crimen'.

Mas di 30 pais a adopta e polisa di decriminalisacion, y den investigacion ta mustra cu esaki no ta trece efecto den mas abuso di droga of crimen, sino cu ta yuda den area social, el a bisa. Su oficial ainda ta evaluando e propuesta, cu ta den prome fase.
Mas di 70.000 persona den prizon ta pa causa di adiccion. Cu e propuesta di decriminilisacion, adicto lo ser hiba den rehabilitacion y cu tratamento, cu sosten fuerte di famia y comunidad.

Miles di grupo di salud a bay di acuerdo cu e plan di gobierno. Nan a bisa cu criminalidad ta crea un ciclo di ceramento y pobresa. Mayoria di adicto of persona cu ta uza droga tin miedo di busca yudansa, pa motibo cu lo ricibi castigo y un record criminal.



Sur America ta logra acuerdo comercial cu Europa despues di decadanan



BUENOS AIRES (AP) — Bloc comercial di Sur America, Mercosur, a logra cera un acuerdo cu Union Europeo ayera, despues di dos decada di negociacion, segun ambos banda a anuncia.

E acuerdo di 'asociacion strategico' firma na e capital Belga, Brussels, ta 'un acuerdo ambicioso, balansa y comprensivo', cu ta manda un señal fuerte y positivo entre tension global, segun un acuerdo di Union Europeo.

Presidente di Comision Europeo, Jean-Claude Juncker, a describi e acuerdo cu e grupo consistiendo di Argentina, Brazil, Paraguay y Uruguay como 'un momento historico'. El a yega net 20 aña despues cu a cuminsa combersacion.

Minister di asunto stranhero di Argentina a bisa cu e acuerdo 'lo nifica integracion di un mercado di como 800 miyon persona, casi ¼ di e GDP mundial, y mas di $100 biyon den comercio di producto y servicio bilateral."

E ministerio a bisa cu e acuerdo tambe tin como meta enforsa lasonan cultural y politico cu UE, mehorando acceso na producto, servicio y inversion door di reduci restriccion y facilita acceso na tecnologia y materia prima.

Juncker a bisa cu e acuerdo lo elimina mayoria di tarifa riba productonan Europeo na Mercosur, lo spaar mas di 4 biyon euro di impuesto cada aña, cuatro biaha mesun hopi cu e acuerdo Europeo cu Hapon.

E comision, cu ta negocia acuerdonan comercial den nomber di e 28 nacion miembro di EU, a bisa cu e acuerdo ta particularmente importante pa sectornan industrial, kimico, farmaceutico, como tambe paña y sapato.

Departamento di Asunto Social cu proyecto 'Riba Caminda pa Trabou'





ORANJESTAD – Den e ultimo nuebe lunanan seccion 'Jongerenloket' bou di auspicio di Social Crisis Plan na Departamento di Asunto Social a ehecuta e proyecto piloto yama 'Riba Caminda pa Trabou'.

Segun un comunicado di gobierno, minister Glenbert Croes ta sumamente contento y satisfecho cu e progreso di e proyecto Riba Caminda pa Trabou cu ta haciendo lo maximo pa yuda mamanan soltera bira independiente laboralmente y financieramente.

E proyecto a enfoca riba e grupo mamanan soltera den bijstand entre 18 cu 30 aña, cu tin un 'gap' grandi pa subi mercado laboral. Meta principal di e proyecto piloto ta pa hisa e participacion den mercado laboral di hobennan den bijstand door di ofrece diferente trayecto, intermediacion y guia personalisa pa asina e hobennan por yega na un trabou satisfactorio. Esaki lo haci nan financieramente stabiel pa por provee pa nan mes y nan yiunan.

E proyecto piloto a toca temanan pa e hobennan haya





propio conocemento, motivacion interno y descubri nan propio potencial pa asina promove desaroyo personal. Tambe e participantenan a haya entrenamento individualisa pa siña tur aspecto di un solicitud exitoso pa trabou. Por ultimo e grupo a completa curso di computer na Enseñansa pa Empleo unda 95% di e participantenan a obtene nan certificado. 'Jongerenloket' a traha conhuntamente cu varios partner y departamento pa por brinda e hobennan trayectonan specificamente diseña pa nan.

E grupo di mamanan soltera tin un futuro prometedor mirando cu ya caba nan ta hayando ofertanan pa trabou otronan cabando nan scol exitosamente. Participantenan a vocifera di ta cla y motiva pa subi mercado laboral.

Aruba Excellence Foundation a entrega plakkaat di reconocimento 'Aruba Certified'

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Excellence Foundation (A.E.F.) tabata tin e honor pa organisa su di tres edicion di entrega di plakkaat di reconocimento na 7 organisacion cu ta 100% 'Aruba Certified'. Gerente di cada organisacion a percura pa pone como prioridad cu cada empleado por asisti exitosamente na e curso di 'Aruba Certification Program' pa asina logra e meta cu henter e resort of compania ta certifica.



Directora di A.E.F., Esther Broeksema a hiba palabra di felicitacion na un y tur, y tambe a anima e asociadonan pa nan sigui brinda servicio cu 'Zjeito' tur dia na e bishitantenan cu ta hospeda den nan hotel. Excelencia Minister di Turismo, Salud Publico y Deporte Danguillaume Oduber a haci entrega na gerente general di Caribbean Palm Village, Astrid Muller y tambe na director di Food and Beverage na La Cabana, Pierre Kock, caminda cu a hiba palabra di elogio y pabien na e staf cu tabata presente, pa asina nan por sigui continua cu e bon trabou.





Otro organisacion nan cu tambe a ricibi nan plakkaat di reconocimento ta Action Tours y Kinikini Tours, Cosecha, First Class Experience y Tradewinds. Tur e companianan menciona tabata tin como meta pa nan empleadonan por comparti informacion corecto y conciso cu nos bishitantenan, manteniendo e servicio excelente riba un nivel halto y cu Zjeito!









Aruba Excellence Foundation a wordo institui door di Aruba Tourism Authority na juni 2018 y ta e fundacion encarga pa entre otro ehecuta e programa di certificacion A.C.P. Meta principal di e fundacion ta pa sigui desaroya y implementa A.C.P. como tambe otro programanan specialmente diseña pa personanan cu ta traha den sector di servicio y hospitalidad pa asina percura cu e nivel di servicio excelente di Aruba ya bon conoci, por keda riba un nivel halto.





Aduana cu training di funcionalidad di sistema Asycuda





ORANJESTAD - Departamento di Aduana Aruba conhuntamente cu United Nations Conference on Trade and Development a ofrece un training intensivo na un team di funcionarionan di Aduana riba e area di funcionalidadnan importante den e sistema di Asycuda World.

E training aki a tuma luga for di 17 di juni te cu 28 di juni 2019. Kamal Tahiri trahando na UNCTAD a bin Aruba pa un mision di 2 siman pa asina por capacita e funcionarionan di aduana riba e funcionalidadnan nobo di e sistema.

E training tabata consisti di diferente modulonan di cual ta consisti di entre otro System Configuration, INTergrated Tariff, Taxation Management, Risk Management & Selectivity, SAD & Reference Tables.

Den nomber di gerencia y Asycuda team nos kier a gradici Kamal Tahiri di UNCTAD pa su dedicacion na e capacitacion di e team d Departamento di Aduana Aruba. Gerencia y Asycuda Team alabes ta felicita tur coleganan cu a forma parti di e training, pa tur nan esfuersonan, interes y motivacion cu awor ta un embahador di innovacion y cu ta un sosten pa nan seccion riba e area di e sistema di Asycuda.

Post Aruba cu serie nobo di "Stampia di deporte 2019"



ORANJESTAD - Post Aruba N.V. a emiti un serie nobo di "Stampianan di Deporte 2019".

E serie ta consisti di cuatro (4) stampia balora na 220 cen cada un, cu ta yega na un prijs total di Afl. 8,80. E ta acompaña pa un souvenir vel cu ta costa Afl. 8,80. E "envelop di prome dia di emision" ta costa Afl. 10,55.

E diseñonan pa e stampia aki ta un creacion di Armando Goedgedrag y e stampianan ta imprimi na Johan Enschedé Security Print.

Awe, Post Aruba ta honra cuatro di e tanto atletanan local talentoso . E atletanan aki ta hopi dedica y apasiona na e deporte cu nan ta domina. Aruba ta orguyoso cu nan logro.

Esaki mester ta un motivacion pa e otro hobennan pone un meta nan dilanti y supera nan expectativanan.

Como mayornan, nos ta consciente di tur beneficio cu deporte por tin den desaroyo fisico, emocional y social di nos yiunan. P'esey nos kier anima nos yiunan pa haci deporte mas tanto cu ta posibel. Aki ta sigui algun punto importante pa e mayornan: deporte mester keda algo dibertido; no purba actua como entrenado; establece expectativa saludabel; continua pa anima y siña e muchanan con pa anda cu un fracaso.

Ora muchanan ta participa na deporte, nan ta keda fisicamente den bon forma. Otro beneficio importante di deporte ta cu e muchanan ta siña virtudnan importante di bida.

Ainda nos por bisa hopi mas, pero pa awor ta sigui nos resumen cortico riba e logronan di nos cuatro atletanan local talentoso.

BONDIA ARUBA

Argentina ta elimina Venezuela di Copa America

RIO DE JANEIRO (AP) — Argentina a vence Venezuela 2-0 ayera, y lo enfrenta Brazil den e semifinal di Copa America.

Lionel Messi a faya di impresiona contra Venezuela, pero Argentina a duna su miho presentacion den cuatro partido.
Brazil y Argentina lo enfrenta otro diamars na Stadion Mineirão na Belo Horizonte. E Brazileronan lo avansa diahuebs despues di vence Paraguay den penalty despues di un empate sin gol na Porto Alegre.
Fanaticonan di Brazil y Argentina na stadion Maracanã a aludi na con intenso e atmosfera lo ta diamars. E Brazileronan a joke un cantica tocante con Messi no a entrega ningun titulo na su ekipo nacional, mientras e Argentinonan a joke cantando cu Diego Maradona ta miho cu Pelé.
Delantero Lautaro Martínez a anota despues di 10 minuut, di un tiro blokia di Aguero. Otro tiro blokia di Auguero a hiba centrocampista Giovani Lo Celso na dobla e bentaha den minuut 74. Lo Celso, kende a drenta algun minuut prome, apenas a pusha e bala den e net bashi pa seya e victoria pa Argentina dilanti di 50,000 fanatico.



E prome oportunidad pa Venezuela a yega despues di apenas 40 minuut, cu un tiro di cabes di e defensa Jhon Chancellor.

E storia di e partido no a cambia mucho den segundo mita, cu un Argentina mas lento ainda disfrutando e miho chens.

Na minuut 71, poco prome cu Lo Celso a anota e segundo gol di Argentina, delantero Venezolano, Ronald Hernández a wordo para pa e portero Franco Armani, e momento clave di e partido.
Venezuela a hunga sin su dos defensanan central, Yordan Osorio y Mikel Villanueva. Osorio tabatin keintura, y Villanueva a sufri problema muscular. Nan a keda reemplasa pa Chancellor y Jose Rosales.

Colombia elimina pa un penalty





SAO PAULO (AP) — Chile a keda riba caminda pa defende su titulo di Copa America, venciendo Colombia 5-4 den penalty den e quart final di e competencia Suramericano ayera.
Alexis Sánchez a anota e tiro decisivo pa manda e dos-biaha campeon defensor na e semifinal. E score tabata 0-0 despues di tempo regular, forsando e partido bay den penalty.
Chile lo enfrenta sea Uruguay of Peru, kendenan ta enfrenta otro diasabra na Salvador. Brazil y Argentina lo hunga e otro semifinal.
Chile a logra avansa a pesar di dos gol cu a keda anula despues di revision di video na Arena Corinthians, un den cada mita di e partido.
E Chilenonan ta intentando di converti den e prome nacion pa gana tres titulo di Copa consecutivo, desde Argentina den añanan 1940.
William Tesillo a faya un penalty pa Colombia, cu tabata buscando su segundo presentacion den semifinal consecutivo. E team Colombiano tambe a keda elimina pa Chile den e ultimo cuater di e Copa America di 2016.

Dos gol di Rapinoe ta elimina Francia di Mundial



PARIS (AP) — Megan Rapinoe a pasa di controversia pa triunfo, anotando dos biaha pa Merca den e partido hopi anticipa contra anfitrion Francia, pa manda e campeon defensor den e semifinal di Mundial Femenino, cu un victoria 2-1 ayera.

Francia tabata buscando di converti den e prome nacion pa simultaneamente tene tanto e trofeo di Mundial masculino como esun femenino, pero a faya mientras nan hugada agresivo, bentaha na cas, y publico cu bandera gritando La Marseillaise a faya di afecta e team Mericano, semper sigur di su mes.
Rapinoe, kende a ricibi critica riba rednan social di Presidente Mericano Donald Trump, despues di revelacion di un video den cual e ta bisa cu no lo bishita Cas Blanco si Merca gana, awo ta lidera e Mericanonan na Lyon pa enfrenta e #3, Inglatera, diamars den e semifinal.

Francia, rango #4, a anota cu un tiro di cabes di Wendie Renard for di un tiro liber di Gaetane Thiney den minuut 81. Tabata e di cuater gol den mundial pa e defensa.
Diabierna, Rapinoe a credita defensa Mericano pa nan 'enorme presentacion'. Tocante e controversia, el a comenta: "Si e afecta nos den cualkier forma, ta pa duna nos mas motivacion."
Pasobra nan a perde ayera, Francia no ta cualifica pa Olimpiada 2020. E tres team Europeo cu miho final den Mundial ta cualifica. "Si, ta un fayo den nivel di futbol", coach di Francia, Corinne Diacre, a bisa. "Mi no ta kere nos mester sconde esey."
E victoria aki riba Les Bleues tabata e di 125 partido di Jill Ellis como coach di Merca, surpasando April Heinrichs pa e record.
Merca ya caba tin tres trofeo di Mundial, mas cu cualkier otro pais.

Doño di Santa Anita ta bisa cu reforma a hiba na mehoracion

ARCADIA. (AP) — Doño di Santa Anita ta bisa cu 'mehoracion significante' a tuma luga desde cu a impone reforma durante su mas recien temporada di carera, ora cu 30 cabay a perde nan bida na e track sur di California.

Doño di e track, The Stronach Group, a duna un declaracion ayera citando un disminucion di 58% den e cantidad di morto durante e encuentro di winter-spring desde cu reglanan nobo a drenta den efecto na maart ultimo. El a bisa cu tabatin un reduccion di 80% den e cantidad di morto durante training.

E doño ta bisa cu desde cu a pone e reforma, Santa Anita a mira un tasa di incidente di 1.86 pa cada 1,000 comienso durante carera, y como 0.019 pa cada mil sesion di training, cual ta inclui coremento y ehercicio mainta.

E doño ta bisa cu cabay na Santa Anita a core of train mas di 270,000 biaha riba e tera, yerba y pista di training durante e encuentro cu a caba diadomingo, cual el a yama 'un di e retonan mas grandi den nos historia'.

The Stronach Group ta bisa cu lo continua pusha pa mas mehoracion y reforma, pa modernisa carera di cabay.



Antetokounmpo lo hunga pa Grecia den Mundial di Basketball



ATENAS (AP) — Giannis Antetokounmpo lo hunga pa Grecia den e Mundial di basketball na China, bisando ayera cu e por hunga cualkier posicion.

E MVP di NBA a bisa cu e no a 'papia cu e coach tocante cual posicion mi lo hunga... locual ta importante ta pa hunga."

E Mundial ta for di dia 31 di augustus te dia 15 di september proximo, y Grecia ta un di 32 calificado.

Antetokounmpop no a hunga pa Grecia den e Eurobasket 2017. Su ausencia a conduci na e federacion di basketball Griego pa acusa publicamente su team di Milwaukee Bucks di prepara a proposito un lesion di rudia.

Antetokounmpo ta na Athens pa presenta su sapato di signatura Nike, cual lo ta na benta na augustus.

Tambe e lo atende un torneo 3x3, cual e ta patrocina. Lo hunga e torneo riba tres cancha diferente di Athens, cu e final diasabra cerca di su cas na Athens, unda el a cuminsa hunga basketball.

Un di e canchanan tabata decora pa un artista Griego hoben, cu un imagen gigante di Antetokounmpo 'dunking' e bala, y Dios tocando e cu su dede, invocando e mural di Miguelangel den Capilla Sixtino na Vaticano.

Mas trempan diabierna, durante e presentacion di e sapato, Antetokounmpo a memora tocante su recorido for di un mucha naci na Grecia di migrantenan Nigeriano, na e y su rumannan siendo e unico muchanan color scur entre 300 studiante, te na bira e prome basketbolista Europeo pa gana MVP di NBA.
El a credita su trabou duro y sosten enorme di su famia, pareha y agente, como tambe kere den su mes.

"Greek Freak", el a bisa, ta un apodo "cu ta fit mi."

Hulanda ta intenta move wega pa ora menos calor, sin exito

VALENCIENNES (AP) — Hulanda a haci un intento sin exito pa pospone su wega den quart final contra Italia te laat diasabra, pa evita e temperatura fuerte di e ola di calor Frances.

Temperatura ta pronostica di alcansa mas di 30 grado Celsius den nort west di e ciudad di Valenciennes ora e wega cuminsa pa 3pm ora local.

Coach di Hulanda, Sarina Wiegman, a bisa 'nos a puntra e pregunta' na FIFA pa cuminsa mas laat. "Pero tabata imposibel. Pues cos ta keda asina", Wiegman a bisa. "Pero bon, mi no sa pakico e ta imposibel, pero mi ta kere ta remarcabel."

Aruba "Overall Champion" den cada categoria di CCCAN

ORANJESTAD - Recientemente e seleccion nacional di landamento artistico di Aruba den diferente categoria a representa Aruba na Barbados.

Nan a competi na e "Central American and Caribbean Amateur Swimming Confederation Championships" conoci como CCCAN, un di e competencianan mas grandi pa e region di America Central y Caribe. E aña aki tawatin participacion di Corsou, Panama, Guatemala, Jamaica, Barbados y Aruba.

Nos atletanan a resalta durante e competencia y a regresa Aruba cu un total di 10 medaya di Oro y 3 medaya di Brons y e titulo un biaha mas di "Overall Champion" den cada categoria pa CCCAN 2019!

Oro a bay pa e team routine di 12&U cu e atletanan: Sofia Cardona, Silvana Cardona, Abizahi Sanchez, Alina Dirksz, Camila Tromp, Xiana Hoo y Amylene Helder.

Den e rutinanan di Free Solo, e medaya di Oro a bay pa Sofia Cardona den categoria 12&AU, pa Avigayle Tromp den categoria 13-15 y pa Meghan Tromp den categoria Junior Free. Den categoria Junior Tech e medaya di Brons a bay pa Kainah Croes.

Den e routinanan di Free Duet e medayanan di Oro a bay pa Abizahi Sanchez y Sofia Cardona(12AU), pa Mikayla Morales y Avigayle Tromp (13-15) y pa Meghan Tromp y Kainah Croes (Juniors).
Den e rutina Duet TEch Juniors tambe e atletanan Meghan y Kainah a gana medaya di Oro.

Den e evento di "Figures" Aruba tambe a resalta cu un Oro y Brons den 12au pa Sofia Cardona y Abizahi Sanchez, den 13-15 un Oro pa Avigayle Tromp y un Brons pa Mikayla Morales.

Directiva y miembronan di Barracudas Aruba kier a felicita e atletanan cu e logronan di e competencia aki, un danki special y palabra di elogio pa e coaches nan cu ta traha duro cu e atletanan. Pabien na tur!

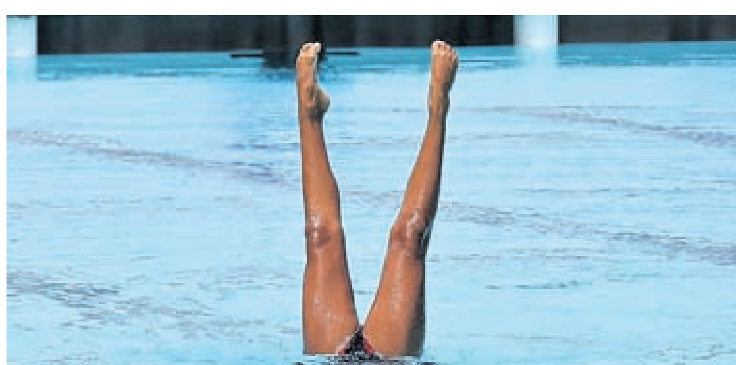














John Laurence reconoci como baluarte di Piscamento

ORANJESTAD - Awe riba 29 di juni 2019, dia declara pa nacionnan uni cu mundialmente ta rende homenahe na piscadonan, Centro di Pesca Hadicurari, den aprecio y reconocimento pa su aporte enorme na piscamento Aruba, ta otorga un plakkaat special na John Laurence como Baluarte di Piscamento.

John Laurence ta bon conoci na Aruba. Su bos ta resona hopi biaha na radio, television, ranchonan di piscado y tambe reunion unda piscadonan mester haya un representacion digno.

E tin 40 aña den piscamento. Como mucha, nos ta sigur bon mucha manera semper, el a cuminsa pisca canto di baranca. Cu su 14 aña ya e tabata subi lama grandi pa bay pisca cu frecuencia. Algun di su compañeronan ta Fong y pa e ultimo añanan Dechi Bislip. Mas orguyoso e ta cu su yiu mas chikito ta sigui su pasonan y ta un compañero di bay lama awendia.

Centro di Pesca Hadicurari tin un respet y aprecio enorme pa sr. Laurence. E ta consehero di prome orden ora mester consulta pa asuntonan di lama y ta un di e prome nan cu ta bati na porta pa bati alarma of hala atencion di autoridad pa asuntonan cu ta afecta piscado. Nos ta spera cu e gesto chikito aki, sa di sirbi como motivacion pa John Laurence sigui eherce su ofishi cu e motivacion sin igual cu el a sa demostra y cu e por sirbi pa motivacion pa hopi otro. John, masha danki.







Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

‘Na 2018 Aruba a conoce e deficit di mas abou den e ultimo 10 aña’



Public Sector	
Year	Financial Deficit (-)
1999	-34.8
2000	**5.4**
2001	-28.0
2002	-72.9
2003	**172.4**
2004	-353.6
2005	-125.6
2006	-119.5
2007	-71.4
2008	**51.4**
2009	-163.1
2010	-188.6
2011	-325.2
2012	-443.3
2013	-332.8
2014	-405.8
2015	-184.6
2016	-183.7
2017	-132.4
2018	-46.2

ORANJESTAD - Durante IPKO a splica cu na 2018 e presupuesto di Aruba a conoce e deficit di mas abou den e ultimo 10 añanan (2018, 46,2 miyon). Esaki despues cu na 2012 tawatin un deficit di 443 miyon florin y un promedio di deficit entre añanan 2010 pa 2017 di 274 miyon. Den e ultimo "consumer confidence survey" a wordo demostra tambe cu e confiansa den e maneho financiero di gabinete Wever-Croes a aumenta. Esaki ta prueba cu ta encaminando e caminda pa yega na financia solido. Y cu aworaki ta mira e fruto di e maneho pa loke ta nos financia publico.

Supervision financiero

Durante diferente momento, formal y informal, a splica e Parlamentarionan Hulandes e implicacion di e cambio di e Ley di Supervision financiero. Esaki tawata hopi importante pa haci, mirando expresion di algun politico Hulandes y e secretario di Estado. Nos a hacie claro cu no a kita supervision financiero, sinembargo a cambia aspectonan cu tawata empugna cu nos constitucion.

Pa conclui

Nos por wak atras riba un IPKO fructifero caminda e lasonan entre parlamentonan a wordo fortifica. E analisis financiero cu a wordo presenta na coleganan Hulandes tawatin su balor agrega. Esaki tawata necesario pa mustra cu tin un diferencia grandi entre maneho di Gabinete Eman y esun di Evelyn Wever-Croes.

Parlamentario Jennifer Arends Reyes (AVP):

‘Minister ta keda draai rond y no ta clarifica kico ta pasa cu SPO’

ORANJESTAD - E preocupacion ta keda vigente pa cu e situacion di SPO, segun parlamentario Jennifer Arends Reyes. Fraccion di AVP a scucha tur locual a bin dilanti, detayenan di locual a bisa na e maestronan preocupa, y cu esaki ta un problema andando pa basta tempo caba. For di luna di februari pa awo tin un incertidumbre sin tin claridad riba papel kico ta bay pasa cu nan.

Den sala di Parlamento a haya un confirmacion for di e minister en cuestion cu scol pa ofishi SPO Sta Cruz ta keda existi manera cu e ta, pero no ta bay tin lichting nobo, no ta bin muchanan nobo cu consecuencia cu den poco tempo e scol aki no lo ta existi mas. Tur esaki palabranan di e propio minister di Enseñansa Rudy Lampe.

E parlamentario Arends Reyes ta bisa cu ta parce cu un dependance no tin derecho di existencia na momento cu menos mucha ta bishita e scol, cual tabata expresion di e minister den parlamento y cu esaki ta algo cu e ta haya aceptabel. Punto cardinal di e declaracion ta cu no ta bay fuseer mientras di otro banda ta cuestiona si ta bay tin klas nobo, si ta bay tuma muchanan nobo na SPO.

Parlamentario Arends-Reyes ta enfatisa cu un carta dirigi na minister a keda entrega pa asina duna claridad si acaso e scol SPO na Sta Cruz ta keda un dependance di SPO. si e ta keda cu su derecho di existencia manera un scol y no pa un rato so! Na mes momento tambe a haci pregunta si ta bay acepta muchanan nobo y kico lo pasa cu e maestronan trahando awor na SPO Sta Cruz.



Declaracion haci durante dia pa prome minister Wever Croes ta masha bunita y cu tur cos ta “on hold” pero detayenan a keda falta cu ta di sumo importancia. “Ta spera honestidad y clarificacion mientras ta bay drenta temporada di vakantie keto bay den un incertidumbre.”

Pa finalisa parlamentario Jennifer Arends Reyes ta di opinion cu e decision aki ta uno descabeya, mustrando ariba cu fraccion di AVP tin basta tempo caba ta treciendo e puntonan aki dilanti, pero e minister ta keda draai rond di esaki, sin duna contesta bou cual condicion e scol aki lo keda existi.

Price Hacker

Price Hacker

AWE DIASABRA

WAREHOUSE Sale

DI 9:00AM TE CU 4:00PM

// FRIDGES
// WASHERS
// DRYERS
// STOVES

Y MUCHO MAS!

TUR COS TIN CU BAI!

1. VIA SCHOTLANDSTRAAT / LING & SONS
2. VIA TATFAT / RBC BANK
3. VIA RETONDE DI TEXACO SASAKI
4. VIA KATRA BUILDING BUSHIRI

4 MANERA PA POR JEGA SERCA NOS!

KATRA BUILDING
Price Hacker
Schotlandstraat
CARIBBEAN OVERSEAS
TAT FAT
LING & SONS
RBC BANK
SUN PLAZA

Price Hacker

Schotlandstraat 40 • Tel. 582-4148
Habri di Dialuna pa Diasabra di 9:00AM - 6:00PM

Minister Xiomara Maduro a bishita e actividadnan pa promove nos cultura















ORANJESTAD – Dialuna ultimo pueblo di Aruba a celebra fiesta di Dia di San Juan, Dera Gay den tur districto aki na Aruba. For di oranan di atardi minister di Cultura Xiomara Ruiz-Maduro hunto cu un grupo di empleadonan di Departamento di Cultura a inicia un recorido bishitando e centronan caminda tabata tin celebracion di Dia di San Juan.

A haci bishita na Centro di Bario Noord, Pro Juventud Savana na Sabana Liber, Centro di Bario Tanki Leendert, Club Sportboys na Angochi, Rooi Koochi organisa pa famia Koolman y Centro di Bario Brazil. Minister Ruiz-Maduro a haya un caluroso bon bini na tur e luganan cu e la bishita y a participa den e baile di San Juan.

Minister Ruiz-Maduro a felicita y gradici tur organisacion, directiva y nan comisionnan organisado pa e actividadnan prepara pa mantene nos tradicion di Fiesta di San Juan bibo. E mandatario a trece dilanti den su mensahe na e barionan cu ta bon pa conoce otro cultura, pero nos cultura nos tin cu mantene bibo, apreci'e, sosten'e, apoy'e y promov'e.

Gobierno di su parti a yuda Centro di Barionan cu un ayudo financiero y cu material. Ademas pa e parti educativo hunto cu Departamento di Cultura a entrega scolnan preparatorio y basico klas 1 te cu 3 e buki di "Shon Wantomba y e celebracion di Dia di San Juan." Ademas a bishita y entrega e buki tambe na centro/casnan pa nos hendenan special y grandi manera Man na Obra, Bibito Pin y Cas Mari.

Minister Ruiz-Maduro ta felicita Aruba cu nos bunita celebracion di Dia di San Juan.

Bin participa den e prome Careda di Museo

ORANJESTAD - E aña aki Museo Historico Aruba, miho conoci como Fort Zoutman, ta cumpliendo su di 35 aniversario y nos ta celebrando esaki por medio di diferente actividad durante e aña aki. Ademas di e eventonan exitoso cu a wordo organisa ariba Dia di Betico y 18 di maart na e diferente localidadnan cu ta cay bou di Fundacion Museo Arubano (FMA), e fundacion tambe tabata hopi activo treciendo mas conocemento cerca nos muchanan.

Den maart FMA a cuminsa cu nan competencia di pintamento. A hiba un pintura na tur scol preparatorio na Aruba y a pidi e cooperacion di DPL, SKOA y e docentenan pa asina e muchanan por a participa den e competencia. Den e ultimo siman di mei e team di FMA a haci un preseleccion for di e 2500 pinturanan cu a wordo entrega pa asina despues e comision por a saca tres ganado. E personanan cu a forma parti di e comision aki tabata Vicky Arens, directora di Cas di Cultura, Ray-Anne Hernandez, directora di Unoca, Johan Stoppels, propietario di Freeway, Lincoln Gomez, presidente di board di FMA y Joanne Dirksz, directora di Cosecha. E prome y e di tres luga a bay pa studiantenan na Scol Preparatorio Rayo di Solo y e di dos luga a bay pa un studiante na Jacinta Kleuterschool. Ademas di a pasa entrega e premionan na cada ganado, e pintura cu a sali na prome luga cu ta di Padma Piar, lo wordo uza riba e T-shirt pa e Careda di Museo.
Den e luna di mei FMA tambe a pasa bishita e 4e klassen di tur e scolnan basico na Aruba. Diasabra 18 di mei tabata Dia Internacional di Museo y a dicidi pa uza full e luna di mei pa introduci nos museonan na e muchanan mas grandi. E team di FMA a duna un presentacion y a splica kico ta e historia di Aruba cu por haya den e museonan, ademas di tambe a hiba artefactonan di antaño pa haci e muchanan mas curioso.
Pa termina e aña escolar 2018-2019 FMA a dicidi di haci algo diferente y cu ta stimula nos muchanan tambe di un manera positivo. P'esey a pensa pa organisa un Careda di Museo cu lo tuma luga diasabra 29 di juni na Stadion Guillermo Prospero Trinidad pa 4:30 di atardi. Pa registra por haci esaki online na www.caredadimuseo.com of pasa personalmente na IBiSA.
E obhetivo di e careda ta, di un banda, pa stimula un bida activo y saludabel den nos muchanan y, di otro banda, tambe pa FMA por recauda fondo pa por sigui cu e proyectonan educacional, manera e vakantiekampen den juli y october, otro tayernan cu ta enfoca riba nos propio herencia y pa nos por keda bishita nos scolnan pa sigui conscientisa e comunidad.
FMA kier a gradici tur e compañianan cu ta dunando sosten pa por haci e evento aki posibel pa nos muchanan.

Tayer Amor Propio pa solamente hoben 12 – 18 aña

ORANJESTAD - E aña escolar ta casi tras di lomba, y ta tempo pa reflexion ariba bo actitud pa cu scol y e resultado. Bo kier mehora bo resultado nan e proximo aña escolar? Bo kier ta mas confidente y sigur di bo mes? Bo kier siña haci bo mesun escogencia nan y wak kico ta traha miho pa bo?

E Tayer Amor Propio ta bo oportunidad di mira y sinti con poderoso y facil e ehercicio nan pa Stima Bo mes ta. Tuma bentaha di e chance aki pa siña mas di bida y con abo ta bib'e – laga los di loke no ta sirbi bo y experiencia algun di e ehercicio nan di Amor Propio.

Nos tur kier pa otro hende stima, balora y aprecia nos… Y hopi no ta stima, balora y aprecia nan mes. Nos ta pone hopi biaha tur otro na prome luga, y no tin tempo pa nos mes of ta cansa… cu ta manifesta den stress, "bira malo", falta di pasenshi, rabia lihe, halsa bos y asina mas.

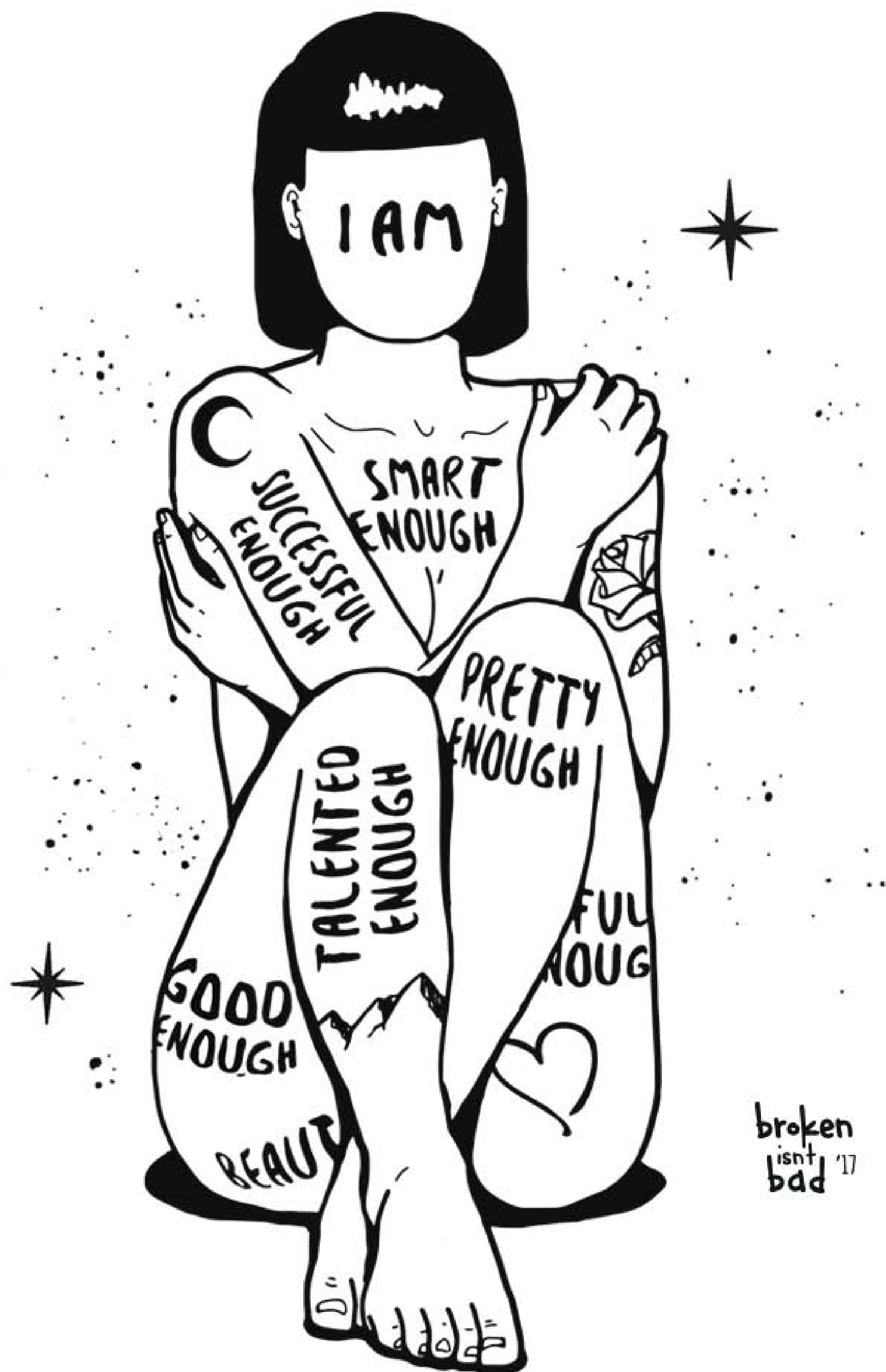
E intencion y balor di e Tayer Amor Propio ta pa clarifica bo intencion nan, reflexiona ariba bo accion nan y nan resultado, en bes di depende di otro hende su evaluacion di kende bo ta como persona of depende di evaluacion di otro ariba bo rendimento nan (trabou, proyecto, tarea best).

Nos lo haci diferente ehercicio pa bo reconecta cu bo esencia y sabiduria interno; y haya claridad a base di bo mesun sabiduria. Bo lo realisa y experiencia si e ehercicio nan cu bo ta haciendo ta completo, haci corecto, of apropia pa e meta nan cu bo ta intenta di logra…. mirando cu lo tin un "shift" inmediatamente. Si bo intencion di e ehercicio ta remove un blokeo emocional y loke ta pasa actualmente ta cu ainda bo ta sinti blokia, e ora e ehercicio ta incompleto, haci incorecto of ta inapropia pa loke bo ta trata na logra. Despues di 2 luna nos lo topa pa evaluacion, check e progreso y trece mas cambio necesario.

Intentonan nan ta traha manera simia cu bo ta planta, y cu cuido y nutricion bo lo ricibi exactamente esey of algo miho.

Luga : Centro QuiVit (Ing. Roland Lacle 5, banda di to SABA/St.Michael Paviljioen)
Duracion : 3 ora
Inversion : AWG 75 pa hoben
Dia y Ora : 6 Juli 2019 di 10am – 1pm
Facilitado : Gardenia (Gadi) Kock, MA psicologo (cell 746 5704)

E tayer aki ta basa ariba "first come, first serve". Registracion adelanta ta necesario ya cu tin solamente 20 cupo disponibel.



E fin di siman aki den Mens Erger je Niet Live



ORANJESTAD - Ganadornan di siman pasa dia 21 juni tabata na 1. Weet Niks y na di dos lugar Sirbi Pa Nada Gang. Den e di dos wega tabata 1.Entre Nos family y Mete La Pata. Diasabra dia 22 juni ganadornan tabata: 1.Mi Casita y 2. Manchebo. Despues a sigui den di dos wega 1. Jolly Shot Gang y Bisiña Cu Storia.

Pa fin di siman ta hunga Promerwega diabierna 28 juni: Jun Jun Racing, Wacky Gang, Fusion Boys & Girls, Keep on Walking. Dos wega:Smiling Facesi ,Langzaam Maar Zeker, Citizens, Brain Stormers.
Diasabra 29 di juni e promer wega ta bay entre S.V. WEB, House of Cake Pirates, Dushi Yiu, Eagle Giants. Di dos wega: Foot Loose, Happy Minions, S.A.B.A, 24/7 Family Drama.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di



Albertico Antonio Croes

*05-11-1954 - †27-06-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Lagrima y flornan por seca pero su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"

Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser keri:



Mario Candelario Croes

Mihor conoci como 'Maiky' of 'Mo Mai'
***02-02-1948 - †26-06-2019**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



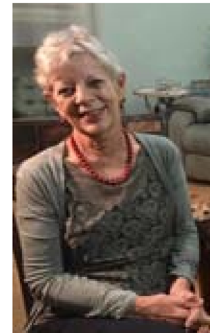
Clotilda Susana Croes

mihor conoci como: '**Annie'**

***20 september 1939**
†20 juni 2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues!





"She is in the sun, the wind the rain, she is in the air you breathe with every breath you take. She sings a song of hope and cheer, there's no more pain, no more fear. You'll see her in the clouds above, hear her whisper words of love. You'll be together before long, until then listen for her song"
-Christy Ann Martine

Cu dolor na nos curason pero hopi agradecido pa tur locual ela nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia cu despues di un lucha duro y balente a bai drumi den brasa di Señor na Bogota Colombia, nos querida casa, mama, wela, ruman, suegra, tanta, cuña y bon amiga Yvonne Lopez-Van der Pas na edad di 75 aña. Nos ta conforme cu despues di 51 aña e lo wordo reuni cu su mama tan stima "Omi".

Yvonne Lopez-van der Pas

Sunrise: 2-02-1944 Sunset: 23-06-2019
Na nomber di su:
Casa y amor di su bida:
Benedicto Tiolindo (Lindo) Lopez
Yiunan: Minouche y Lewis van Romondt, Natascha y Don de Veer, Roswitha
Nieto(a)nan: Kevin de Veer, Emil de Veer & Mallory, Gioia van Romondt & Adrian, Abigail de Veer & Lyonne, Nina van Romondt & Alexys, Stacey de Veer, Jolina Dedier
Cacho stima Goldy
Ruman: Carla Hüse-Van der Pas
Cuñanan: †Gilda y †Betty Croes, Diana y †Enrique Croes, Rosalda y Edy Croes, †Maikel y Ika Lopez, Magda Lopez, Lia Lopez, Arcangel y Greta Martes, Maximina y Nilo Wernet
Subrina y subrinonan: Roman, Miriam, Julie, Roy, Anthony, Suzette, Jeremy, Nathalie, Garvin, Michel, Ikel, Eldween, Kenrick, Brian, Marcel, Gino, Giovanny, Angere, Johny.
Famia serca: Nel van Bakel, Gerda Hartman, Sabena Moorthaemer, Yolanda, Sirin.
Amigonan di cas: Manja van der Puyl, Marloes van Kouwen,
Mihor amiganan: Gonnie Laclé, Eva Croes, Ria van 't Wout, Mena Vrolijk
Ajudante di cas: Perlita & George Miranda
Demas famia: Lopez, Croes, de Veer, van Romondt, Dedier, van Brakel, Hartman, Laclé, Wever, de Kort, Martes, Coutinho, Miranda, van Kouwen, Porry, Wernet.
Su (ex) coleganan na WEB y Ennia, Dokternan y enfermeranan na Aruba y Sta Fe Colombia, Nina van Romondt y Dalila Perez cu tawata su enfermeranan na cas, y Nelson Tiel cu a juda cu tur cos pa Yvonne y su yiunan durante su estadia na Bogota.
Demas amigonan y conocirnan
Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 29 di juni 2019 di 7or pa 9or di anochi.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, dialuna 1 di juli 2019 di 2or pa 4or di atardi, despues lo wordo crema den seno familiar. Lamentablemente no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

En bes di flor of krans por scohe entre dos causa hopi serca di Yvonne su curason: Fundacion "Pro Lechi Mama" y Fundacion "Pro Animals Aruba".



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 28 Juni 2019 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6817
6405
3782
3751

BIG 4
Sorteo # 5861
5671

1OFF
Sorteo # 566
7157

ZODIAC
Sorteo # 4620
5412
Piscis

KORSOU
Sorteo # 2448
1040
5658
7033

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	130.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		01-04-05-10-22
Sorteo # 4806		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
1	x Match 4	51.000,-
167	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		03-17-20-22
Sorteo # 1172		Mega Ball 09
0	x Jackpot	
1	x match 4	
5	x Afl. 500,00	525.000,-
104	x Afl 50.00	
175	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 700.000,-**



DIARIO	*3934-1069-7300*
SUPER 4	*2021*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 28 Juni 2019 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2604
8044
2675
1671

BIG 4
Sorteo # 2604
0934

1OFF
Sorteo #
3005

ZODIAC
Sorteo # 2604
7327
Piscis

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	130.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo # 4804		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	50.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	500.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 660.000,-**



Aries

Awe ta un dia excelente pa bo establece metanan nobo. Hopi hende ta pensa esey na comienso di aña pa cuminsa planifica metanan nobo pero abo mester pone bo meta y bo mente den ordo pa asina bo alcansa bo meta. Bo number di suerte ta : 31, 2, 5, 25, 33, 29



Tauro

Un persona cu ta interesa den bo probablemente ta trece un regalo pa bo awe. Den luz di dia unda tin hopi awa un mensahe di amor ta drenta pa bo mira e berdad for di bo curason y no di bo mente. Bo number di suerte ta : 30, 3, 6, 26, 34, 38



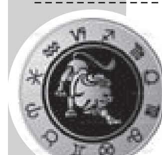
Geminis

Porta awe bo ta bay sinti bo mes cu hopi rabia pero controla bo mes pa bo no cay den e trampa di agresividad esaki ta un prueba e ta pa mira con hopi bo por domina bo mes awe. Bo number di suerte ta: 23, 4, 7, 27, 35, 31



Cancer

Ta hopi bon pa awe bo cuminsa pensa ariba bo financia. Mirando cu bo ta bay drenta un temporada hopi abou den bo financia un bela bou ta recomendabel pa bo cende den bo cas esaki ta pa trece abundancia pa bo Cancer. Bo number di suerte ta pa awe: 42, 5, 8, 28, 36, 32



Leo

Awe ta un bon dia pa bo dedica bo tempo na un amigo of amiga cu kier ta cu bo awe esaki ta dor cu e tin un bunita proyecto pa bo cu lo yuda bo alcansa diferente metanan positivo pa bo awe Leo. Bo number di suerte ta :23, 6, 9, 29, 37, 33



Virgo

Awe ta un dia perfecto pa bo haci ehercicio esaki ta debi cu bo a laga bo curpa bay atras. Come un dushi cuminda saludabel awe y acerca un Dr. pa cuminsa drecha bo bida saludabel pa awe. Bo number di suerte ta: 27, 7, 10, 30, 38, 34



Libra

Bo mester cuminsa pensa ariba bo mes y stop di pensa pa yuda otro prome. Bo tin cu corda cu abo ta prome cu tur y despues ta otro. Bo number di suerte ta: 36, 8, 11, 31, 39, 35



Scorpio

Posiblemente bo ta bay sinti bo mes un poco bashi awe, esaki ta dor cu bo luna ta for di orbita normal no preocupa bo esey. Den e dia manera awe bo ta bay topa un persona cu ta bay mustra bo hopi cos cu ta relaciona ariba bo bida amoroso. Bo number di suerte ta: 29, 9, 12, 32, 40, 36



Sagitario

Bo por bay sinti awe e falta di un persona cu ta den bo curason, ta recomendabel pa bo bay cana unda tin hopi hende manera bay shop esaki ta yuda lubida. Bo number di suerte ta : 12, 10, 13, 33, 41, 37



Capricornio

Capricornio bo mente ta completamente bruha awe ta recomendabel pa bo para keto un rato esaki ta pa bo planifica bo mes awe y no laga hende planifica bo bida pa bo> Bo number di suerte ta: 27, 11, 14, 34, 42, 38



Aquario

Bo careda di triunfo ta habri awe den un bon paso, Awe bo bida ta bay ta hopi ocupa den un forma diferente. Bo ta biba den un ambiente inapropia pa bo Acuario ta recomendabel pa bo cuminsa di busca un caminda nobo pa bo bay. Bo number di suerte ta; 13, 12, 15,



Pisces

Pone un poco di musica awe esaki ta pa bo alegra bo dia, un persona ta yega cerca bo awe y ta bay pone bo baila pa asina bo alegra bo dia. No preocupa bo cu locual otro ta papia percura pa bo pasobra abo ta bal y ta importante. Bo number di suerte ta: 41, 13, 16, 36, 44, 40



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Vis
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule July 2019

			ARR	DEPT	BERTH
TUE	02	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	03	MONARCH	08.00	15.30	C
THU	04	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C
WED	10	MONARCH	06.30	15.30	C
TUE	16	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	17	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	18	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	B
		QUEEN ELIZABETH	09.00	17.00	C
TUE	23	MONARCH	06.30	****	B
WED	24	*MONARCH - Dept.*	****	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/28/2019



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	182.38	183.10	183.90
GBP	2.19	2.24	2.30
JPY	163.87	165.37	167.03
EUR	200.81	202.64	204.68
DKK	26.17	26.89	27.69
NOK	19.89	20.61	21.41
SEK	18.17	18.89	19.69

For amounts up to Afl. 100,000

EPB buscando profesionalnan den horeca pa traha como docente

ORANJESTAD - Entrante 1 di augustus 2019 Stichting EPB tin luga pa profesionalnan cu HBO-diploma pa traha como docente den restaurant of cushina di e scolnan di EPB.



Rekisito: HBO Hospitality Management of Hogere Hotelschool hunto cu EPI of MBO diploma den ramo di cushina. Pa aña escolar 2019-2020 cuminsa traha como docente y haya guia di scol pa siña e trabou bon. Tin posibilidad pa sigui studia na IPA durante anochi pa bira docente certifica (Pedagogisch-didactisch getuigschrift, duracion 2 aña).

EPB tin 2 opleiding den ramo di horeca, na diferente nivel:

- horeca-assistent (nivel Arbeidsmarkt, lesnan den Papiamento, of uitstroom/doorstroom: lesnan den Hulandes)
- keukenmedewerker (uitstroom/doorstroom: lesnan den Hulandes)

Tin lesnan di teoria y lesnan di practico. E vaknan specifico pa horeca ta: Koken, serveren, brood, banket, drankenleer, koken/patisserie.

Si bo tin HBO-diploma y ta interesa pa bira horeca-docent, tuma contacto cu Stichting EPB prome cu 6 di juli 2019 na Tel.: 585 7780 of e-mail sepb@setarnet.aw

DPL buscando hende pa traha urgente pa un proyecto di construccion

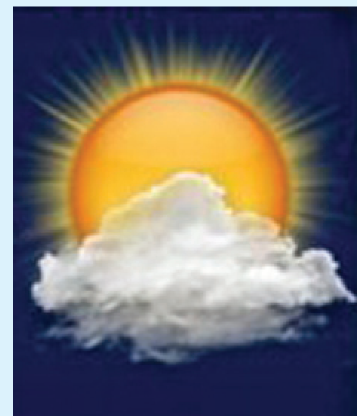
ORANJESTAD - Departamento di Progreso Laboral (DPL) den cuadro di su meta y enfoke principal pa yuda esunnan local haya un trabao ta informa cu ta buscando hende pa traha urgentemente den e sector di construccion. Pa un proyecto temporal DPL ta buscando hende pa yena e vacaturanan di painter, tegelzetter, drywall finisher y tapijtlegger.

Abo ta apto y dispuesto pa traha como painter, tegelzetter, drywall finisher of tapijtlegger? Pasa registra na DPL prome cu dia 5 di juli 2019!

Bo persona ta apto y dispuesto pa traha un periodo den un di e vacatura nan menciona? Bo tin experencia caba haciendo e trabao nan aki? Pasa libremente na DPL Seroe Blanco pa asina yena un formulario di registracion cu ta disponibel na balie of por pasa tambe na oficina di Gobierno den edificio Edison Briesen na San Nicolas (pabao di YMCA). Ultimo dia pa registra pa e vacatura nan aki lo ta dia 5 di juli 2019. DPL lo percura pa haci un pre-screening pa asina sondea e miho candidato nan, esunnan cu ta cumpli cu e rekisitonan y finalmente recomenda e grupo aki na e dunado di trabao concerni.

Ta recomenda tur esunnan cu tin experencia di trabao di construccion y/of ta interesa pa bay traha den sector aki pa pasa registra na DPL, si acaso nan no selecta bo pa e proyecto aki, bo nomber lo keda registra na DPL y asina cu drenta otro vacaturanan di construccion y bo persona ta cumpli cu e rekisitonan stipula, DPL e ora ey lo por yama bo.
DPL ta haci uzo di e asina yama "matching" caminda cu ora vacaturanan drenta ta bay sondea den e sistema di registracion (databank) pa posibel candidato nan cu ta apto y dispuesto pa yena e vacatura (nan). Pa e motibo aki ta importante pa bo ta registra na DPL ora cu ta buscando un trabao. Ta anticipa cu den futuro cercano lo bay tin mester di mas hendenan pa traha den e sector di construccion mirando tur e desaroyonan cu tin andando pa locual ta trata construccion di edificio y infrastructur nobo na Aruba.

Pronostico di Tempo



- Un alerta pa biento fuerte ta na vigor
- Un aviso pa boto chikito ta na vigor; extra cautela mester wordo eherce na parti oost te noordwest di costa.

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius temperatura minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 7:09pm subida di solo : 6:17am.

Biento:
Modera te fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo) den dia duro te posiblemente hopi duro den rafaga; forsa 7 te 8 (51 te 64 km/hr, 22 te 35 nudo).

Situacion general di tempo:
Durante proximo 24 ora lo no bay tin disturbionan di importancia pa clima den region local. Humedad den atmosfera lo por induci un awasero local den oranan di marduga y mainta trempan. Di otro un banda, stof fini suspende den aire lo obstaculisa visibilidad un poco durante proximo dia.

Mas aleu por bisa cu e diferencianan di presion di aire den region ta grandi, poniendo cu biento tambe ta mas fuerte cu normal. Pa e motibo aki un alerta pa biento fuerte ta na vigor te proximo aviso.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia. Un aviso pa boto chikito ta na vigor. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa tene cautela riba lama habri, specialmente na parti oost te noordwest di costa.

Fabrica di Apple lo bay di Merca pa China



SAN FRANCISCO (AP) — Apple lo fabrica su computer Mac Pro nobo na China, mudando for di e linea di ensamblahe Mericano cual e tabata uza pa e producto aki den añanan recien, segun un reporte publica diabierna.

E compania tin intencion di traha e Mac Pro nobo den un fabrica cerca di Shanghai, segun The Wall Street Journal, cual a cita persona familiar cu e plan sin identifica nan.

Apple a duna un declaracion bisando cu e Mac Pro lo ta diseña na California, pero no a bisa unda lo fabrica esaki.

Na e momentonan aki, move fabricacion di Mac Pro na China ta representa un reduccion cu ta resalta e retonan cu Apple por enfrenta mientras ta explora manera pa evita tarifanan potencial cual administracion di Trump por pone riba e iPhone y otro aparatonan di Apple cual ya ta fabrica na China.

A diferencia di otro producto di Apple, e Mac Pro di $6,000 no ta diseña pa mercado masal. E ta un computer di balor halto diseña pa companianan y hende cu tin necesidadnan specialisa.

Apple tabata fabrica e Mac Pro na Austin, Texas, desde 2013 como parti di un compromiso di $100 miyon cu CEO Tim Cook a gaba den un entrevista riba television.

Pero e fabrica na Austin, maneha pa Flex Ltd., a encontra problema pa haya suficiente trahadonan cualifica dispuesto pa traha pa salario minimo, segun e Journal. Despues, net mientras e benta di Mac Pro a cay, Flex a cuminsa retira empleadonan na Austin, y pa aña pasa tabatin e 'skeleton crew' (e minimo cantidad posibel di trahado) na Austin, segun un ex- vice presidente di Flex cita den e Journal.

Apple ainda ta gastando $1 biyon pa un campus corporativo na Austin, den un expansion cual lo mester crea sikiera 5,000 cupo di trabou.

Na mes momento, Apple ta buscando forma pa tene su linea di produccion fuera di e guera comercial entre administracion di Trump y China. E compania di Cupertino, California, recientemente a adverti administracion di Trump cu economia Mericano y su habilidad di competencia lo keda disminui si e iPhone y otro productonan fabrica na China ta cay bou di e proximo ronda di tarifa potencial.

Apple tambe ta averiguando si por move un porcion significante di e fabricacion cual awo ta haci na China, na otro partinan di Asia.

Segun Tesla, candela den auto causa pa fayo di bateria

BEIJING (AP) — Tesla ta bisa cu un candela den un di su autonan na Shanghai a wordo causa pa un modulo di bateria, y investigadonan no a haya defecto den e sistema di e auto.

E fabricante di auto electrico a bisa diabierna riba rednan social cu un team conhunto a examina e bateria, software, informacion di fabricacion y historia di e vehiculo despues di e candela dia 21 di april ultimo den un garage.

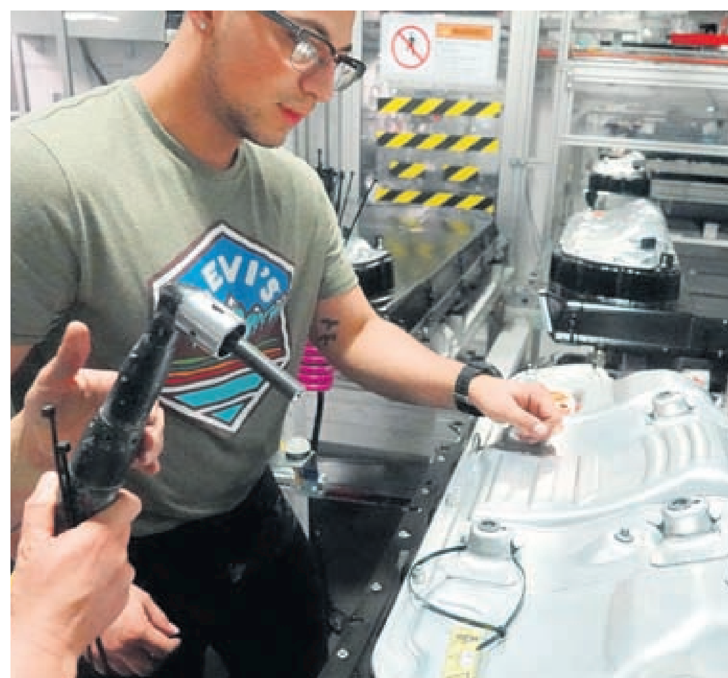
El a bisa cu no a haya defecto den sistema y a determina preliminarmente cu e candela tabata causa pa e fayo den un modulo di bateria den e parti frontal di e vehiculo.

Modulonan ta gruponan di cel di bateria uni hunto. Panasonic ta proveedor di e celnan di Tesla.

Tesla, basa na Palo Alto, California, a bisa na mei cu e ta lansando un update di software relaciona cu bateria.

Na Merca, autoridad federal ta investigando sikiera tres candela di Tesla, incluyendo un den cual e chauffeur di un Model S februari ultimo na Davie, Florida, cerca di Fort Lauderdale. E Administracion Nacional di Siguridad di Trafico di Caretera ta investigando e candela na Davie, mientras e Hunta Nacional di siguridad di Transporte ta investigando candela na West Hollywood y Mountain View, California. E candela na Mountain View a sucede despues di un accidente fatal riba e autopista.
Candela den e bateria di lithium-ion di Tesla por cende bek despues cu brandweer paga nan. E compania a bisa cu por dura hasta 24 ora pa paga e candela, y cu brandweer mester considera laga e bateria kima mientras ta proteha edificionan cercano.

Tesla ta insisti cu su vehiculonan ta pega na candela menos frecuentemente cu autonan di gasolin.



Advertorial

Bo tabata sa cu AZV ta cubri tratamento pa cancer di pecho?

ORANJESTAD – Tras di e terminologia cancer tin diferente tipo di malesa scondi, sin ni sikiera papia di e diferente variacionnan cu tin… Pasobra 'cancer' por nace den cualkier organo y den cualkier tipo di celula. Tin por ehempel diferente tipo di cancer di pecho, cancer di pulmon, cancer di celebro, cancer di sanger, etcetera, etcetera.

Pa esunnan cu haya nan mes confronta cu e noticia cu nan tin cancer di pecho, AZV como e seguro medico general di Aruba ta brinda yudansa. Den su rol como seguro di Aruba, no ta AZV ta dicidi cua tratamento e pashent ta haya. E tratamento mes ta wordo proponi door di e specialista di e pashent y e comision di oncologia. E profesionalnan medico aki tin e tarea pa evalua e caso bon y scoge pa brinda e pashent e miho tratamento cu ta posibel dentro di e cobertura di AZV. E pashent ta wordo informa y ta haya e espacio pa haci pregunta prome cu tuma e tratamento.

E tratamentonan cu por wordo proponi pa cancer di pecho ta:
- Cirugia (operacion),
- Radioterapia,
- Kimoterapia (cytostatica) of
- Un combinacion di esakinan.

Por haya tratamento na Aruba mes, operacion y casi tur tipo di kimoterapia. Pero tin ora mester bay exterior, por ehempel pa e pashent haya radioterapia. AZV ta spera cu pa medio di e programa di deteccion tempran di cancer di pecho via Stichting BOB Aruba cu e casonan por wordo detecta mas tempran y haci cu e tratamentonan no solamente ta na tempo pero sigur menos invasivo pa e pashentnan.

Aruba ta bira hub regional oficial di servicio postal pa area di Caribe





ORANJESTAD – Recientemente a aproba peticion di pais Aruba pa bira un 'Hub' regional pa e area di Caribe, esaki a sosode durante e reunion entre Minister Chris Romero y Director General di Union Postal Universal, Bichard Hoessein.

Hoessein a indica cu esaki ta un di e puntonan mas primordial di Instanbul Postal Strategy 2017-2020, y cu e ta sumamente contento cu e desaroyo aki den y pa e region Caribense.
E hub aki lo nifica cu tur post di Caribe lo pasa via Aruba y for di nos pais esakinan lo wordo distribui pa e otro islanan den Caribe, y kisas tambe pa e paisnan di Latino America mas cercano.

Den e reunion entre UPU y Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario di Aruba, tabata presente tambe Pascal-Thierry Clivaz, kende ta 'Deputy Director General' di UPU, Rudy Cuadra, cu ta 'Director of Development and Cooperation' di e International Bureau di UPU, Theo Kock, Presidente di Hunta di Supervision di Post Aruba NV, Luigi Bergen, kende ta liaison di Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario encarga cu sector postal, como tambe secretario general di 'Caribbean Postal Union', Guillermo Raymond.
Hoessein a gradici Minister Romero pa su intervencion na e Congreso 2018 di 'Caribbean Postal Union' na St. Lucia. Danki na Minister Romero su intervencion, un pais Caribense mes a bira Secretario General di CPU, den persona di Guillermo Raymond, kende na mes momento ta e Director actual di Post Aruba NV. UPU lo asisti Aruba cu tur guia necesario pa e 'hub' bira un realidad.

Durante e reunion Hoessein a duna instruccion pa su ekipo di trabou bin cu un mapa di conectividad entre e islanan Caribense.
Tambe e ta desea pa un haci un evaluacion di con post por drenta y sali di Merca, den caso cu e pais aki dicidi di retira su miembresia for di UPU, manera ta wordo premira y no tin e servicio di USPS mas.

Director general di UPU ta kere firmemente cu mester sigui traha di cerca cu Duana di Aruba pa asina facilita e 'flow' di cantidad di pakete cu ta bay drenta y sali for di nos pais. Minister Romero a gradici Hoessein pa aproba e proyecto y a indica cu e proyecto aki lo bira un prioridad den su maneho y cu lo ta na bienestar di e sector postal.

Prome Minister ta participa na presentacion di wega SDG





ORANJESTAD - Siman pasa, Team FUTURA, a bishita varios scol na Aruba pa presenta 'SDG Board Game', esaki ta e wega di SDG cu ta siña muchanan tocante e 17 metanan di Desaroyo Sostenibel cu Nacionnan Uni a stipula pa 2030 pa crea un miho mundo.

FUTURA ta encarga cu ehecuta e plan di innovacion di gobierno pa desaroya un futuro di Aruba hancra den innovacion cu e ser humano central. Desde su existencia, FUTURA a lansa diferente proyecto y iniciativa riba e area di innovacion na diferente scol y luganan pa duna muchanan mas conocemento den e area di innovacion incluyendo e Metanan di Desaroyo Sostenibel. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a participa na e presentacion cu a wordo duna na alumnonan di klas 6 di St. Aloysius School.

4 aña pasa, e Asamblea General a stipula un agenda 2030 pa transforma nos mundo. Esaki despues cu a realisa cu progreso den un pais mester bay man den man cu bienestar di e ciudadano. Aki na Aruba tambe, nos gobierno a pone e ser humano central y den esaki e SDG ta core manera un linea cora den nos programa. E meta final: inclusion, caminda ningun hende ta wordo laga atras.

Pa sigura exito di e SDGs pa Aruba, nos mester inclui nos muchanan. Cuminsa na scolnan pa introduci SDGs na nos generacion cu lo dirigi nos mundo den futuro cu innovacion y nan ta esunnan cu pa 2030 mester ta miho para tambe den conocemento di e Metanan di Desaroyo Sostenibel.

E presentacion di e wega di SDG a wordo gusta pa tanto muchanan como e docentenan di e scolnan. Muchanan a keda hopi contento y impresiona di e manera cu FUTURA a duna e presentacion y sigur nan lo mira riba un otro proyecto di FUTURA sea na scolnan of na e diferente localidadnan cu FUTURA ta bishita. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a gradici FUTURA pa e presentacionnan aki na diferente scolnan. Hunto nos ta logra e meta proponi pa 2030.

Bureau Rampenbestrijding den preparacion pa temporada di horcan

ORANJESTAD – Temporada di horcan ta cuminsa dia 1 di juni y ta caba dia 30 di november. E prome parti di e temporada no ta hopi activo, pero cualkier pais y comunidad mester ta prepara pa situacion di yobidanan y eventonan inespera cu por sosode di parti di naturalesa.

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a tene cu Rino Hermans, hefe di departamento di Bureau Rampenbestrijding Aruba, el a splica cu desde 2017 e organisacionnan di maneho di desaster a dicidi cu nan ta bay purba prepara y train e hendenan pa temporada di horcan na augustus, cu ta e temporada mas halto.
Hermans a bisa cu na aña aki lo tin training hunto cu tur e departamentonan cu ta duna asistencia na luna di augustus, y e ora ey nan ta keda prepara pa e temporada y cualkier eventualidad cu lo por pasa cerca di Aruba.
Tocante e comunidad, el a informa cu nan ta mantene departamento di mitigacion di Bureau Rampenbestrijding, cu ta encarga di saca e boletinnan, actualisa riba su pagina di Facebook y asina tambe nan ta comunica cu prensa pa promove kico lo por pasa y ki sorto di asistencia comunidad por ricibi di Gobierno di Aruba y su departamentonan.
Di mesun manera, Hermans a expresa cu nan ta haci bishita na scolnan pa prepara e muchanan cu e plan cu Bureau Rampenbestrijding a cuminsa desde 2013, den cual ta percura pa aña 2030, e prome muchanan cu a ricibi e presentacion na Aruba lo bay ta adulto y cabes di famia, y for di eynan lo por wak e cambio di mentalidad pa cuminsa prepara comunidad pa nivel di desaster.





Tambe el a comenta cu ta publica e informacion di alerta pa biento duro y lama bruto, y conhuntamente cu Meteo Aruba ta haciendo uzo di tecnologia y e relacion cu tin cu prensa pa publica e mensahenan cu mas frecuencia pa informa pueblo miho.
Hermans a recorda cu tres siman pasa, un persona a hoga na area di Punta Bravo, y den e caso aki ta presenta dos factor: cu e hendenan no ta pone interes tocante e alerta cu ta publica, of nan mes no ta consciente di e risico di landa cu lama bruto. Despues di ricibi informacion cu e victima tabata un turista, pa e motibo aki Hermans a expresa cu ta existi un porcentahe di cada 20.000 hende cu casi sigur ta haci uzo di e beachnan, kendenan no ta Arubiano precisamente.
Mirando esaki, nan a cuminsa traha riba e maneho con nan como departamento por acerca e turistanan. El a señala cu lo cuminsa cu e metodo di antes, cu ta coloca un bandera cora na e beachnan, pero esey mester bin cu un maneho di stakeholders cu ta den tempo extremo pa duna nan comentario y asina por adapta e metodo basa ariba e maneho di desaster di Aruba. Despues cu nan lo bay purba con lo bay ehecuta e metodo cu material, na unda ta e luganan mas ideal pa pone un palo di bandera y ken ta e persona responsabel pa pone, kita y cambia e color di e bandera cu poco a poco mester introduci pa e hende sa kico ta nifica e colonan.
Hermans a sigura cu e deseo di Bureau Rampenbestrijding ta pa nan keda cla cu e jornada dos siman prome cu scol habri na augustus, mesun periodo cu lo tin aumento di horcan y lama ta bira mas bruto; despues di esey lo dedica mas na e mal tempo y e parti preventivo.
Di loke ta trata informacion pa e turistanan, den dianan aki tabatin lama bruto den e area unda tur e companianan di tour ta bay bishita e Natural Pool, un luga cu manera el a expresa 'ta hopi bida nos a perde na e luga ey', y Bureau Rampenbestrijding tin cu zorg pa no sigui perde bida di turistanan.
Pa finalisa, Hermans a pidi di henter comunidad e cooperacion durante e 36 ora cu lo bay train e Plan Nacional di Horcan riba henter e isla, un evento cu por tin un influencia pa e fluho di trafico riba caminda. Aña pasa nan a haya cu e logistica di e pais ta debil, y nan a prepara varios curso pa certifica mas hende cu ta posibel den cada departamento pa Radio Amateur.